

# TOLNAI HÍRLAP

Tolna város hivatalos honlapja: [www.tolna.hu](http://www.tolna.hu)

Társadalmi havilap

XIV. évfolyam 7. szám

Tolna és Mözs polgárainak lapja

2004. július 21.

## Székely jubileum aratással

A Tolna-Mözs Székely Baráti Kör megalakulásának 15. évfordulója alkalmából két napos programot rendezett, amelyen a főszerepet a tánc, az ének és a kaszás aratás játszotta.

Július 3-án, szombaton délelőtt Tolnaszigetben kaszálóversenyyel

kezdődött a Bálint Ambrusné vezette tolna-mözszi székelyek jubileumi rendezvénysorozata, határon túli és inneni magyar közösségek - bennük fiatalok és idősebbek - részvételével. A jó hangulatú, aratótalokkal és nótaszóval körített barátságos versenyen azért győztest is hirdettek: a kabai csapat

nyert, díját, egy birka árát felajánlva a dévai állami gondozottak javára. Szombat délután arató-felvonulás indult a tolnai Civil Háztól a művelődési házig, ahol nagy sikerű, színvonalas folklórműsor, majd bál zajlott, az erdélyi Uzonból, Csernakeresztúrról, Déváról érkezett, továbbá a kabai, a



medinai, a hidasi és a házigazda tolna-mözszi székelyek hagyományörző csoportjai részvételével.

Vasárnap ünnepi misét tartottak Elekes Dénes halálának egy éves évfordulója alkalmából. Délután a mözszi művelődési házban adtak műsort a külhoni magyar együttesek, kiegészülve az érdi és a vémei pávakörrel. A jubileumi programsorozat vasárnap este a tolnai művelődési házban jótékonyági műsorral zárult. Erre a gálára viszonylag kevesen mentek el - ekkor zajlott a foci Eb döntője - de így is sok ezer forint adomány gyűlt össze.

## Korszerűbb orvosi ügyelet

Június 25-én került sor a Garay utcai korszerűsített központi orvosi ügyelet ünnepélyes átadására, amelyen háziorvosok, önkormányzati képviselők és a kivitelezők vettek részt.

A központi ügyeletet egy hajdan szolgálati lakásként használt, immár hosszú évek óta üresen álló, lerobbant épületrészből alakították át úgy, hogy az eredetiből csak

a falak maradtak meg. A kivitelező a Tolnai Kommunális Kft. és helybéli alvállalkozók voltak. A munka 20 millió forintba került. A létesítményben az ügyeleti rendelő, a váróterem mellett betegfektetőt, három pihenő szobát - az orvosnak, az asszisztensnek és a gépkecsivezetőnek -, továbbá konyhát és vizesblokkot alakítottak ki. (A rendelő megközelítése az utcai parkoló felől történik.) A műszerezettség is fejlődött, defibrillátor, EKG, laringoszkóp is rendelkezésre áll. A központi ügyelet Tolna-Mözs lakossága mellett Fácánkert, Bogyszlót és Gerjent is ellátja.



Összesen 11 orvos dolgozik itt felváltva. Az új helyen június 25-től működik az ügyelet.

## Holokauszt-megemlékezés

A tolnai zsidóság elhurcolásának hatvanadik évfordulóján tartottak mártír megemlékezést a városban, június 27-én.

A város központjában, a Szent István téren két éve felállított, egy „feje tetejére állt időszakra emlékeztető fejtetőre állított felkiáltójel” formázó emlékműnél mintegy ötvenen vettek részt a megemlékezésen, amelyet az önkormányzat mellett a Tolna Megye Temetőiért Alapítvány és a Tolnai Status Quo Ante Izraelita Hitközség örökősei rendeztek.

Az ünnepségen Davidovics László rabbijelölt tartott mártír istentiszteletet. Az áldozatokra emlékezett dr. Szilák Mihály polgármester, aki többek között azt mondta: mindent meg kell ten-

nünk azért, hogy a következő generációknak ilyen emlékművet ne kelljen állítaniuk. Az ünnepség további részében Sipos Judit református lelkész, és Szakálos Mihály, a Tolna Megye temetőiért Alapítvány elnöke emlékezett az áldozatokra, utóbbi egy olyan fénykép történetét felidézve, amely egy 12 évesen örökre elhurcolt, sárga csillagját egy plüssmackóval eltakaró kislányt is ábrázol.

Stern Livia, a tolnai Müller család Izraelben élő leszármazottja beszéde az egykori szörnyűségek túlmutatóan a reményt is felcsillantotta: az ünnepségen jelen levő édesanyját köszöntötte, aki 17 évesen került Auschwitzba, és éppen azon a napon ünnepelte születésnapját.

## Parkolási Igazolvány

**Néhány gondolat a közérdekű és sokakat érintő okmányról. Ki jogosult Parkolási Igazolvány használatára?**

**Jogosult** az, aki

- súlyos mozgáskorlátozott,
- látási, értelmi, mozgásszervi fogyatékos, illetve autista,
- 2001. július 1-jét megelőzően vaknak, vagy
- a magasabb összegű családi pótlékra jogosító betegségekről és fogyatékosokról szóló rendelet szerint vaknak vagy gyengénlátónak, mozgásszervi fogyatékosnak, értelmi fogyatékosnak, vagy autistának minősül,
- és a minősítést szakvéleményrel igazolja.

Az igényt formanyomtatványon, lakóhely szerint illetékes okmányirodánál kell benyújtani. Ugyanitt lehet hozzájutni a formanyomtatványhoz. A kérelemhez csatolni kell a jogosultsághoz szükséges orvosi szakvéleményt, valamint egy db igazolványképet.

- A súlyos mozgáskorlátozott személynek a háziorvos által kiállított szakvéleményt kell benyújtani, mely szerint közlekedőképeségének vizsgálatára során pontjainak száma 7 vagy annál több.

- A látási, értelmi, mozgásszervi fogyatékos, illetve autista személynek az Országos Orvosszakértői Intézet orvosi bizottságának szakvéleményét kell benyújtania

a súlyos fogyatékoság minősítéséről.

- A 2001. július 1-jét megelőzően vaknak minősített személynek a területi vezető szemész által kiállított, a vakok személyi járadékát kérelmező nyilvántartási lapot kell benyújtania.

- A magasabb összegű családi pótlékra jogosító betegségekről és fogyatékosokról szóló rendelet szerint vaknak, gyengénlátónak, mozgásszervi, értelmi fogyatékosnak vagy autistának minősülőnek (törvényes képviselőjének) a szakorvos által kiállított igazolványt kell benyújtania a tartósan beteg, ill. súlyosan fogyatékos gyermekről.

Az igazolvány a kiállítás napjától számított 3 évig érvényes.

Az igazolványt a jármű szélvédője mögött úgy kell elhelyezni, hogy előlapja az érvényesség és a jogosultság ellenőrzése céljából látható legyen.

Az igazolványt ellenőrzésre át kell adni. Az igazolványban foglalt adatok érvényességét, jogszerű használatát a rendőrség és a közterület-felügyelő ellenőrizheti.

A jogosult szállító jármű vezetője az igazolvány által biztosított kedvezményekkel csak a jogosult szállítása esetén élhet.

Az igazolvány nem adható át az arra jogosulatlan személynek.

## Nyugdíjasok Kehidakustányon

**A Tolna Városi Nyugdíjas Érdekszövetség évek óta szervez olyan kirándulásokat, ahol lehetőség van a nyugdíjasok egészségének „karbantartására”. A szövetség július 6-i kirándulásának úti célja Kehidakustány volt.**

A Zala völgyében megbújó bájos kis falu páratlan fekvésével, a lankás dombvidékkel körülölelő termál-, gyógy- és élményfürdőben élvezték a természet ritmusát és az élményt adó kikapcsolódást. Ebben a kis falucskában a tolnai nyugdíjasok a víz fogalmát nem

csak H<sub>2</sub>O átlátszó folyadékknak értelmezték, hanem az élet felbecsülhetetlen ajándékának, amely magában energiát, amely ápol, frissít, nyugtat és kényeztet.

A 49 °C-os kénes, minősített gyógyvíz, pezsgőfürdő, pezsgősziget, hullámfürdő, a sodró medence, a gyermekpancsolók, a feszített víztükrű úszómedencék, a pihenő és napozóteraszok felhőtlen pihenést, csodálatos és tökéletes testi-lelki-szellemi kikapcsolódást adott. Rövid volt, szinte elröppent ez a nap, de se baj, mert elhatározták, hogy jövőre újra itt találkoznak.

A résztvevők hazafelé nem győztek hálálkodni a szép napért. Ezúton most mi szeretnénk megköszönni a kedvességet, a sok jó szót és mosolyt, amit ezen a napon kaptunk. Jóleső érzés volt, hogy szeretettel fogadták azt a csekélységet, amit mi adni tudtunk.

**Nyugdíjas Érdekszövetség  
vezetősége**

## Ballagás és találkozó

### Ifjú és idős együtt vonultak

**Mélyen megható és egyben szívet melengetően szép ballagása volt az idén a tolnai Wosinsky iskola közöségének.**

Az évente egymást követő, „menetrend szerinti” nyolcadikos elballagók mellé ugyanis ez alkalommal még egy másik kis csoport is odaállt, azoknak a kis kö-

- Kérem, meséljen kicsit volt osztályáról. Ki került messzire? Lett-e valakiből is híres ember, kutató, művész, politikus, egyetemi tanár?

- Nem lett. Az érettségig még többet eljutottunk - mi voltunk a tolnai gimnázium, mind a négy évet itt járt, első osztálya - és még diplomát is szereztünk páran, de



a többség egyszerű, becsületes, hétköznapi, munkás tolnai maradt. Ami higgye el szintén nem kevés.

- Janki néni is e padok közül indult, majd tanárként ide tért vissza. Itt érlelődött a hivatása? Itt vette át az azóta is örökölt mesterségbeli

zössége, akiket pont ötven évvel ezelőtt bocsátott újtárra a kopottságában is örökifjú alma mater.

Akkor, 1954-ben, ők harmincan voltak. Most tizenketten. Kilencen közülük - sajnos - végleg letették már a ceruzát, a végző becsengetésig ők már nem öregszenek tovább. Négyen nem jöttek el, akik közül is többről tudják, hogy ilyen, vagy olyan okok miatt, de igazoltan vannak távol. Hogy a többi tizenkettő hogy ünnepelt? Ahogy kell. Méltósággal, meghatódottan, ünneplő lélekkel és ami a fő, egymásnak örülve.

Az ünnepség részeként Majtényi Mihályné, Totterweich

Janka is felkötötte az ő szalagjukat az iskola zászlajára, ami után ők, 64 évesen is végig könnyezték a „másik oldalról” azt, amitől a 14 évesek „még innen” hatódtak meg. Az ünneplés a Bartók Béla utcai épület falai közt zajlott, ami után azonban az idősebbek csoportját várta az Eötvös utcában is egy feldíszített terem, az az osztály, abban az iskolaépületben, amely még tárgyi valóságában is őrzi közös múltjukat.

Az események után Majtényiné Janki néniel beszélgetek. Vele, aki közülük a legtöbbet töltötte a falak között, aki nem csak diákja volt, hanem tanára is lett az intézménynek, pályája végére az igazgatóhelyettesi posztig eljutva.

kaptafját?

- Ha mélyen magamba nézek, én még ennél is távolabbra látok. Nálam ez már az óvodában kezdődhetett. Volt egy óvó nénink a Rákóczi utcai óvodában, aki úgy bánt velünk, hogy az örök életre példa értékű maradt. Anyánk, nevelőnk, példaképünk volt egyszerre. Samay Gabriellának hívták, útnak indító keze érintését még ma is hordozom.

Képeket nézegetünk. Mosolygó arcok a padokban, kopaszodva, deres hajjal, szemüvegesen. Középen Saramó Sándor, a volt osztályfőnök ül, aki már nem látszik sokkal idősebbnek náluk. Összeöre-



gedtek? Vagy a fiatalosság hatvanhatven fölött már nem csak a test, hanem a szellem állapotát is tükrözi? Amely utóbbira ha vigyázunk, sokkal tovább megőrizhető?

Ha ez így van (mert így van), akkor kimondatlanul is ez lehetett az osztályfőnöki ora mostani fő anyaga, amit elsajátítani - a következő ötven évre - mindenki számára kötelező házi feladat.

ká

**TOLNAI HÍRLAP**

Társadalmi havilap

Főszerkesztő: HAZAFI JÓZSEF

Felélő kiadó: DR. SZILÁK MIHÁLY polgármester • Tolna, Hősök tere 1.

Telefon: 74/440-122

ISSN 1215-914x

Laptördelés: SRCTypo, Szekszárd

Készíti a Szekszárdi Nyomda Kft.  
5000 példányban.

Felélő vezető: Vadász József igazgató

## TESTÜLETI ÜLÉS

# Végső döntés az ÁNK racionalizálásáról?

**Meghozta végleges(nek szánt) döntését a képviselő-testület az Általános Nevelési Központ (ÁNK) tagiskoláit érintő racionalizálásról. Emellett több, a lakosság érdeklődésére számot tartó határozat született a június 28-i testületi ülésen.**

Ünnepélyes percekkel kezdődött az ülés, ugyanis Rikker József ekkor vette át a 15 éves városunk kitüntető díját. Mint ismeretes, ezen kitüntetések átadására eredetileg május 1-jén került sor, de azon az ünnepségen Rikker József nem vett részt. Dr. Szilák Mihály polgármester úgy fogalmazott: kevés dolog történt Mözsön, amiben Rikker József ne működött volna közre, a település mindenben szármithatót rá.

G F G F G F G

A koccintást követően a testület elfogadta a városi pedagógusnapról és a városi gyermeknap rendezvényéről szóló beszámólót. Előbbi program 229 ezer forintba, a gyermeknap 138 ezer forintba került, ez utóbbi esetében 45 ezer forinttal a társrendező, a Tolnai Gyermek- és Ifjúsági Önkormányzat, 20 ezer forinttal a Tolna Vízmű Kft. járult hozzá a költségekhez.

G F G F G F G

Az Általános Nevelési Központ pedagógiai programjának és az intézményi minőségirányítási programjának jóváhagyását célzó szakértői vélemény elkészítésével bízta meg a város Matókné Misóczki Mária szakértőt – döntöttek a képviselők. Erre a célra az önkormányzat 200 ezer forintot nyert az Oktatási Minisztérium pályázatán, így az önkormányzatnak ez a megbízás nem kerül pénzébe.

G F G F G F G

A június 28-i ülésen két hónapon belül immár negyedik alkalommal tárgyalt a testület az ÁNK takarékosági célú racionalizálásáról. Mint arról beszámoltunk, a megoldási javaslat harmadik változatát a két héttel ezelőtti rendkívüli ülésen részletesen megvitatták, és elviekben el is fogadták, így a június 28-i ülésre elvileg csak a konkrét, hivatalos formába öntött határozat megszavazása maradt. Ennek ellenére a voksolás előtt még három módosító javaslat érkezett a határozat egyik pontjához, Németh Istvántól, Reuter Antalnéól és Cservári Józseftől. A végső változatba sikerült is mind a három in-

dítványt beilleszteni, Cservári Józsefét azonban csak minimális szavazattöbbséggel. A legmarkánsabb módosítást egyébként ez a javaslat tartalmazta: a képviselő azt kérte, hogy a mözsi I. István iskola mellett a Széchenyi iskola neve is kerüljön bele a határozat azon pontjába, amelyben a felső tagozatok jövőbeni, egy helyen történő elhelyezése szerepel.

Rikker Józsefné felvetésére, amely az első osztályok indítható minimális létszámára vonatkozott, a polgármester azt mondta: az első osztályok minimális létszámát tudatosan nem határozták meg, nehogy ez akadály legyen annak, hogy később első osztály indulhasson Mözsön.

A polgármester azt is elmondta, hogy vitát nem nyit a téma fölött, mivel az ezt megelőző ülésen mindenki kifejtette a véleményét. A szavazásra tehát gyorsan sor került, a módosító indítványok beépítése után egy tartózkodás mellett az összes többi jelen levő képviselő elfogadta a határozatot, amelynek lényege a következő:

Az önkormányzat hosszú távon biztosítja a mözsi I. István iskola oktatási célokra történő megtartását. Idén szeptembertől a kijelölt iskola a mözsi iskola épületébe költözik, a mözsi iskola mindenkori 5. osztálya (azaz felmenő rendszerben a felső tagozat) idén szeptembertől a Wosinsky iskola Bartók utcai épületében tanul. A testület a beiratott tanulók számának kismértékű csökkenése mellett is engedélyezi az első osztály indítását, ami a gyakorlatban jelen állás szerint a mözsi első osztályok mindenkori indítására ad garanciát.

A határozat szerint továbbá a Bartók utcai iskolaépületet 2006. szeptember 1-jére úgy kell kibővíteni, hogy az alkalmas legyen az I. István iskola és a Széchenyi iskola felső tagozatának befogadására is. Az épület bővítésére pályázati támogatást is igénybe kívánunk venni.

A kijelölt iskola Perczel Mór utcai épületét, és a mözsi régi napközi épületét értékesíteni kívánják, és

az ebből befolyt pénzt a mözsi iskola tervezett ebédlőjének és melegítő konyhájának bővítésére fordítják.

Az ÁNK-ban a következő tanév-től öt tanulócsoporthal kevesebb indul. Az ÁNK

212 fős dolgozói létszámát (az óvodai leépítésekkel együtt) 199,5 főre csökkentik. A felmentések és végkielégítések kompenzálására pályázatot nyújtanak be.

Szeptembertől 36 tanulócsoporthal, 17 napközis csoporttal, 14+1 zenekolai tanszakkal és 17 óvodai csoporttal indul a városban.

G F G F G F G

Elfogadták a költségvetés módosítását. A polgármester elmondta, hogy a módosításban szereplő 23 millió forintos visszafizetési kötelezettség nem tervezési pontatlanság, hanem az ún. önhiki (önhibáján kívül hátrányos helyzetű önkormányzatok) pályázattal kapcsolatban vált aktuálissá.

Takács János azt kérdezte, hogy alakulnak a város adóbevételei. Tóth Tamás, pénzügyi osztályvezető tájékoztatása szerint nagyjából időarányosan, de 10-12 millió forint adó visszafizetés terheli az önkormányzatot.

Styaszny László azt kérdezte, hogy az adó visszafizetés kamattal történik-e, mert ha nem, kvázi kamatmentes hitelként is fel lehetne azt fogni a város számára. A polgármester azt mondta, hogy ez nem jó megoldás ilyen célra.

Takács János úgy vélte, hogy a város önhiki pályázatának esélyét rontja a szennyvíz beruházás bevételei oldalán megjelenő összege. Úgy vélte, ezt ki kellene hagyni. Zsinkó Lajos könyvvizsgáló arra hívta fel a figyelmet, hogy az önhiki pályázat benyújtására kétszer van lehetőség egy évben, de csak egy pályázatot lehet beadni, ami már megtörtént. Ugyanakkor megemlítette, hogy van lehetőség egyéb hátrányos helyzetű kompenzáló pályázat benyújtására is, amire a polgármester azt mondta, hogy erre készül is a város, ugyanakkor a tervezett beruházások itt sem befolyásolják a támogatási lehetőséget.

Styaszny László Takács János javaslatával kapcsolatban azt mondta, hogy a „jóléti rendszerváltás” folyamánként Tolna messze kevesebb önhikire jogosult az idén, mint a korábbi években.

Takács János válaszul arra emlékeztette képviselőtársát, hogy a Fidesz kormány idején a város nem kapott egy fillér állami fejlesztési támogatást sem.

A polgármester úgy nyilatkozott, hogy nem kíván politikai vitába bocsátkozni. A testület ezt követően két tartózkodással elfogadta a költségvetés módosítását. Ennek nyomán a költségvetés aktuálisan 2,469 milliárdos összegek mellett 154 millió forint működési hitelt, 79 millió forintos fejlesztési hitelt tartalmaz.

G F G F G F G

Elfogadták a víz- és szennyvíz díjak jelentős emelését is. A Tolna Vízmű Kft. javaslata szerint a fogyasztói alapidő 150-ról 200 Ft-ra nő (33,3%-kal), a közületi ivóvíz díj 186-ról 204 Ft-ra (9,6%), a közületi szennyvíz díj 195-ről 209 Ft-ra (7,1%), a lakossági vízdíj 130-ról 150 Ft-ra (15,4%), a lakossági szennyvíz díj 105-ről 145 Ft-ra (38%), a szippantott szennyvíz a szennyvíztelep általi fogadása 350 Ft-ról 450 Ft-ra

(28,6%) emelkedik július 1-jétől, Áfa nélkül. (A vízdíjról szóló rendelet lapunk mellékletét képezi.) A témáról szóló vita kezdetén Takács János azt kérdezte Takátsné Bertalan Anikótól, a Tolna Vízmű Kft. vezetőjétől, hogy a cég mit tervez a tavalyi 20 millió forintos nyereségével. A vízmű vezetője elmondta, hogy a tavalyi aszályos év miatti fokozott vízfelhasználásnak köszönhető a kiemelkedő nyereség, amit gépek vásárlására fordítanak. Felhívta a figyelmet ugyanakkor arra, hogy ebben az évben nem lehet számítani nyereségre, az üzleti teret is át kell majd tárgyalni.

Takács István közölte, hogy méltányolja a vízmű gazdaságossági felvetéseit, indoklását, de szerinte nem reális a drasztikus, 38%-os szennyvíz díj emelés, ami megítélése szerint rontja a lakosság a szennyvízcsatornára történő rákötési hajlandóságát.

Pirgi József hasonlóan vélekedett, mint mondta, több apró ár-emelés elviselhetőbb és taktikusabb lenne, mint egy nagy, ráadásul akkor, amikor tavaly 20 millió forintos nyereséget ért el a cég. A képviselő közölte, hogy a pénzügyi bizottság 143 forintos lakossági vízdíjat és 120 Ft-os lakossági szennyvíz díjat javasolt.

Styaszny László arra hívta fel a figyelmet, hogy a vízmű csak javaslatot tesz a tarifákra, az árakat az önkormányzat állapítja meg.

Széles Mártonné az alacsony jövedelmű nyugdíjasok érdekében azt javasolta, hogy a kisfogyasztók részére kedvezményt kellene bevezetni a jövőben.

(Folytatás a 4. oldalon.)

# TESTÜLETI ÜLÉS

(Folytatás a 3. oldalról.)

G F G F G F G

Módosították a polgármesteri hivatal alapító okiratát annak kapcsán, hogy a városi busz eladásával a hivatalnál megszűnt a szállítási tevékenység.

G F G F G F G

Egyhangú döntés született arról is, hogy pályázatot nyújt be az önkormányzat a polgármesteri hivatal létszámcsökkentésével kapcsolatban. A városi autóbusz korábbi vezetőjét felmentéssel kellett megszüntetni, így költségként felmentési illetmény és végkielégítés is jelentkezik. A pályázaton elnyerhető összeg az összköltség több, mint fele, így sikeres pályázat esetén a városnak 350 ezer forint többletkiadást jelent az álláshely megszűntetése ebben az évben.

G F G F G F G

Nem sikerült döntést hozni az idők napközi otthonába történő szállítással kapcsolatban. Mint ismeretes, a városi busz az elmúlt kb. 3 évben ingyen szállította háztól házig a rászoruló idősöket az öregek napközi otthonába.

A városi busszal történő szállítás megszűntetésével a fuvarozás nem szűnt meg, ám az ingyenesség igen, hiszen ezt a tevékenységet immár vállalkozásban végzik. A szállítást igénybe vevőknek napi kétszáz, havi négyezer forintba kerül a rendszeres fuvar, amit viszont többen nem tudnak kigazdálkodni nyugdíjukból, figyelembe véve azt is, hogy az étkezési térítési díjak is általában emelkedtek a napköziben, a város takarékosági intézkedéseinek nyomán.

Ezért merült fel, hogy az önkormányzat hozzájárulna a szállítási költséghez, konkrétan annak felével, személynként, naponta 100 forinttal, összesen 400 ezer forinttal, mégpedig a költségvetés átmeneti segélyeinek terhére.

A téma vitája során Rikker Józsefné azt mondta, hogy ha az átmeneti segélykeretből biztosítják a támogatást, akkor a rászorultságnak érvényesülnie kell.

Schaffler Ádám azt kérdezte, hogy hány emberről van szó. Pástiné Szentendrei Mária, a családsegítő központ vezetője elmondta, hogy 16 ember vette igénybe a szállítást, ám közülük csak egy rendelkezik 23 200 forint alatti nyugdíjjal, ami az átmeneti segély esetében a rászorultság hivatalos kritériuma. (Azaz így csak egy idős ember kaphatna szállítási támogatást.) Széles Mártonné is a rászorultság figyelembe vételét javasolta, mivel szerinte ellenkező

esetben feszültség keletkezne az idősök között.

Emlékeztetett rá, hogy az ágyban fekvő idősök, akik nem tudják igénybe venni a napközi szolgáltatásait, 100 forintot fizetnek azért, hogy kiszállítsák az ebédet nekik.

Takács János azt kérdezte, hogy miként áll az átmeneti segély kerete, Takács István pedig azt, hogy nem tiltja-e jogszabály, hogy ebből a keretből ilyen célra használjanak fel pénzt. Ezerné dr. Huber Éva jegyző válasza: idén kétszer fizetett a város átmeneti segélyt, a keretösszeg kb. 50%-a még rendelkezésre áll, és nem tiltja jogszabály a pénz ilyen célú felhasználását.

Takács István megjegyezte, hogy ez az eset is azt bizonyítja, hogy átgondolatlan volt a városi busz takarékosági célú eladása. Úgy vélte, a testület saját csapdájába esett, hiszen ha most megszavazzák az idősök egyébként szerinte jogos támogatási kérelmét, akkor ezután mások is kérni fogják szállítási támogatást.

Schaffler Ádám úgy vélte, hogy az önkormányzat részéről szociális érzéketlenség lenne, ha kifutó jelleggel, ez év végéig nem biztosítana támogatást a város a szállításhoz.

Takács János arra mutatott rá, hogy a spórolási céllal hozott döntés után most oda jut a testület, hogy egyenesen több lesz a kiadás, mint korábban, amikor ingyen fuvarozták az iskolásokat és az időseket.

Takács István azt mondta: a félelmek beigazolódtak, irracionális döntést hozott a képviselő-testület. Bejelentette, hogy a jövőben nem hajlandó támogatni olyan döntést, amely a kiadások racionalizálásának címén akar meghozni a testület.

Hoós Ernő ezt követően azt kérdezte, hogy mi alapján számították ki a 400 ezer forintos támogatást, mivel szerinte csupán 200 ezer forint kellene ahhoz, hogy ebben az évben az idősök szállítási költségének felét állja a város. (A képviselő jól számolt, a négyszázezer forint a teljes évi támogatási igény, illetve a fél éves teljes költség.) A kialakuló „számháború” kapcsán a polgármester közölte, hogy a bizottságok ugyan támogatták a szállítási hozzájárulás folyósítását, de most más helyzet alakult ki, így visszavonta az előterjesztést, ami azt jelenti, hogy amíg a testület újra nem tárgyalja a témát, az idősöknek maguknak kell fizetniük a szállításért.

G F G F G F G

Elfogadták a testület második féléves munkatervét, amelyből többek között kiderül, hogy a közmeghallgatást november 18-án tartják. Takács János azt kérte, hogy a mindig fontos témákat tárgyaló rendki-

vüli testületi ülésekre biztosítsanak legalább annyi felkészülési időt, amennyi a rendes ülésekre rendelkezésre áll.

G F G F G F G

Módosították a Szekszárd 1 Televízióval (ma már Tolnatáj Televízió) kötött szerződést, amelynek kiinduló pontja az volt, hogy az önkormányzat nem tart igényt a Thelena Fesztiválról készített összeállításra, amelyért eddig 350 ezer forint + áfa összeget fizetett a város. Ehelyett a televízió ügyvezetője egy negyedévente jelentkező, 25 perces kerekasztal műsor elkészítését vállalta.

A vita során Takács János azt firtatta, hogy miért nem azt fizeti a város, amit igényel, miért kell a vállalkozó igényeit kielégítenie?

A polgármester azt válaszolta, hogy a televízió vezetése műsorcsomagban gondolkodik, amely azt eredményezi, hogy nem emelkedik a testületi ülések közvetítéséért fizetendő díj. Mint mondta, megteheti a testület, hogy nem kéri valamelyiket a csomag elemeiből, de akkor a televízió nem vállalja a korábbi árért a közvetítéseket.

Takács János azt mondta, hogy a televízió alkupozicióban van a várossal szemben, a vállalkozó diktálja az önkormányzatnak, ami unfair dolog.

Javasolta a polgármesternek, hogy a televízió ügyvezetőjét hívja meg tárgyalni a bizottsági ülésekre. Hozzátette, hogy ezt a jövőre értesítse, a mostani szerződés módosítást elfogadja, ahogy azt végül a testület is megteheti.

Taukerné dr. Pusztai Erikát választották az ügyrendi, jogi és etikai bizottság külsős tagjának, dr. Dobos István lemondás által megüresedett helyére. Taukerné dr. Pusztai Erika az ülésen letette az esküt.

G F G F G F G

Mégis lesz Thelena Fesztivál - derült ki a testület döntéséből. Mint ismeretes, a tavalyi Thelena Fesztivál után Hikádi Attila bejelentette, hogy kiszáll a rendezésből. Döntését egyebek mellett az önkormányzat részéről tapasztalt bizalmatlansággal indokolta. Később lakossági biztatásra megváltoztatta elhatározását, tavaly év végén a város szerződést kötött a vállalkozóval a fesztivál megrendezéséről. Ezen kívül született egy olyan testületi határozat is, mely szerint a város anyagilag támogathatja a rendezvényt.

Az idei költségvetés elfogadott változatába viszont már nem került bele a Thelena önkormányzati támogatása. Hikádi Attila június elején levélben közölte, hogy városi támogatás hiányában nem tudja megrendezni a programot.

A téma a júniusi ülésen történő

G F G F G F G

Döntöttek a talajterhelési díj bevezetéséről is. A talajterhelési díj alapja 120 Ft köbméterenként, Tolna esetében az ún. területérzékenységi szorzó 1,5, azaz a talajterhelési díj 180 Ft lesz köbméterenként. (További részletek a talajterhelési díjról szóló rendeletben, amely szintén megtalálható mostani számunkban.)

tárgyalásakor a polgármester többek között azzal érvelt a rendezvény támogatása mellett: a környékben még nem volt rá példa, hogy az önkormányzat anyagi gondjai miatt ne rendeztek volna meg egy népszerű rendezvényt. Utalt arra, hogy a város nagylelkűen támogat sportegyesületeket és egyéb rendezvényeket, most pedig csak a kultúrától akarnak elvonni pénzt. Úgy ítélte meg, hogy az 500 ezer forintos támogatás - amit a tartalékalap terhére javasolt kifizetni - nem oszt, nem szoroz a város kétségtelenül nehéz anyagi helyzetében, ugyanakkor önkormányzati támogatás nélkül sehol nem lehet megtartani egy ekkora rendezvényt.

Takács János nem vitatta, hogy a városnak támogatnia kell a fesztivált, azt viszont erősen kifogásolta, hogy a dolgok nem a megkötött szerződés alapján történnek. A képviselő azt mondta, hogy Hikádi Attila korábban leírta: nem kér a várostól támogatást. A jövőre vonatkozóan továbbra is azt javasolta, hogy pályáztassák meg a fesztivál rendezését, és akkor tiszta körülményeket lehet teremteni.

Németh István a fesztivál megrendezése mellett érvelt (a művelődési bizottság nevében is). A városatyja jelezte, hogy több képviselő is támogatná a rendezvényt tiszteletdíjából, amely kezdeményezéshez javasolta a csatlakozást.

Herczig Zoltán azt mondta, hogy a város korábban is támogatta a rendezvényt, ezt a lakosság is igényli, és biztos benne, hogy csupa igen szavazat születik a döntés során, ám azt nem értette, hogy akkor miért folyik ilyen hosszan a vita a kérdéssről. Jelezte, hogy 20 ezer forinttal ő is támogatja a fesztivált.

Hoós Ernő arra emlékeztetett, hogy a német kisebbségi önkormányzat korábbi években is idén is 100 ezer forinttal támogatja a fesztivált, és mindjárt meg is hívott mindenkit az augusztus 21-i nemzetiségi fesztivál-napra.

Közölte, hogy ő is csatlakozik 20 ezer forinttal rendezvény támogatóihoz.

Schaffler Ádám szerint szükség van a fesztiválra, mint mondta, cége a bogyszlói falunapokat is támogatja. Ő is felajánlta 20 ezer forintot a rendezéshez. A képviselő az összefogás szükségességét is hangsúlyozta.

Cservári József azt mondta, hogy kellemetlen helyzetben van, mert ő is támogatná a Thelenát, de a kollégájának más a véleménye, mint neki. A polgármester megnyugtatta a képviselőt: magánemberként bárki ajánlhat fel támogatást.

A szavazás során 3 tartózkodással elfogadták a Thelena Fesztivál a város általi félmillió támogatását.

Ezt követően Takács István kifejtette, hogy szerinte nemes dolog a képviselői tiszteletdíjból támogatást felajánlani, de ez unfair azokkal szemben, akik ugyan szintén adnak támogatást, de nem mondhatják el azt a televízió nyilvánossága előtt. A képviselő emlékeztetett arra is, hogy tavaly a testület előbb 2 ezer forinttal csökkentette a képviselői alap tiszteletdíjakat, majd néhány hónap múlva 30%-os tiszteletdíj emelést szavazott meg.

G F G F G F G

„Szó nélkül”, egy tartózkodással fogadták el a gázkötvények értékesítéséről szóló előterjesztést a képviselők. A határozat értelmében 7,38 millió össz névértékű értékpapírt ad el a város.

G F G F G F G

Másfél évvel, 2005. decemberéig meghosszabbították a gyógytornász, a gyógmasszőr és a dietetikus szerződését. Mint ismeretes, a város vezetése - önként vállalt feladatként - immár több éve ingyenesen biztosítja ezen egészségügyi szolgáltatások igénybe vételét. Az önkormányzat nehéz anyagi helyzete ugyanakkor indokolná, hogy ezen szakellátások finanszírozását esetleg átadják más szervnek. Ennek megfelelően a megyei kórházzal arról hosszú idő óta folyik tárgyalás, de egyre kevesebb az esély arra, hogy sikerül megegyezni.

G F G F G F G

Árverésen értékesítik a tolnai Kossuth utca 33. szám alatti épületet (az OTP melletti önkormányzati tulajdonú ingatlanról van szó). A licitre szeptember 1-jén kerül sor, a kikiáltási ár 9,5 millió forint lesz. A polgármester előre jelezte, hogy az épületben két lakó is van, akiknek elhelyezéséről gondoskodnia kell a városnak.

G F G F G F G

Farkas Pált kéri fel a Wosinsky mellszobor elkészítésére - született a döntés. A szobrot a Wosinsky emlékévé tiszteletére állítják fel, a költségeket a Képző- és Iparművészeti Lektorátushoz benyújtott pályázat révén tervezik fedezni, azaz a városnak az alkotás nem kerül majd pénzébe. A szobrot, amelynek háromféle látványterve készült el, a Wosinsky iskola környékén tervezik elhelyezni.

G F G F G F G

Anyagi forrás hiányában nem támogatják a Magyar Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetsége megyei szervezetének kérelmét. A polgármester azt mondta, hogy ezt levélben, udvarias formában közlik a szervezettel, továbbá azt is, hogy a mőzsi Bartók utcai óvoda épületének a szervezet általi, néhány évvel ezelőtt az önkormányzattól történt megvásárlása során

Tolna városa jelentősebb támogatást biztosított a szervezet részére. (A testületi ülést követően a Fehér Bot Alapítvány képviselője azt jelezte, hogy a támogatást nem a magyar Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetsége, hanem a Fehér Bot Alapítvány kapta.) Takács János azt kérdezte, hogy a szervezet támogatási kérelme hány tolnait érint, amire a polgármester és Schaffler Ádám sem tudott konkrétan válaszolni. Takács János azt javasolta, hogy előbb járjanak utána, hány tolnait érinthet a döntés, és csak azt követően, szeptemberben döntsenek a kérdésben. Ezt a javaslatot azonban a testület többsége elvetette, ahogy végül a szervezet támogatását is.

G F G F G F G

A polgármester két ülés közötti beszámolójával kapcsolatban Takács István azt kérdezte, hogy amikor a polgármester a Strabag Kft. képviselőjével találkozott, esett-e szó a szennyvízcsatorna beruházásról. A polgármester azt mondta, hogy nem volt szó a szennyvízről, ez a Strabag nem az a Strabag, amelyik pályázott a tolnai szennyvízberuházásra, ez a cég magasépítő tevékenységet folytat, és a reménybeli tolnai beruházásokkal (pl. lovarda) kapcsolatban ajánlotta fel a társaság munkáját. A polgármester hozzátette: közölte a kft. képviselőjével, hogy annak idején közbeszerzési eljárás keretében várják ennek a cégnek a jelentkezését is.

Németh István a testület stutensei látogatásával kapcsolatban azt javasolta: a költségek csökkentése érdekében a lehető legkisebb létszám utazzon Németországba.

Cservári József megköszönte a június 12-i mőzsi lovasverseny támogatását.

Takács István közölte, hogy a szennyvízberuházás IV. ütemének kivitelezőjének kiválasztásáról hozott testületi döntés kapcsán elmarasztalta a közbeszerzési döntőbizottság a várost. A képviselő úgy vélte, hogy ezek után a bonyolító cég (a budapesti Hét-Ber Kft.) iránt megrendült a bizalom, szerinte a társaság a várost hátrányosan megítélő döntések sorozatába kényszeríti a testületet. Takács István emlékeztetett arra, hogy már korábban is kérte: a közbeszerzéssel kapcsolatban a képviselők kapjanak megfelelő információkat, az ezzel összefüggő lépések kerüljenek a testület elé. Úgy vélte, a Hét-Ber azért tudott keresztülhajtani döntéseket a testületen, mert a képviselők nem voltak a megfelelő információ birtokában. A képviselő szerint a Hét-Ber az egyik legmagasabb árat ajánló vállalkozást preferálta, ami ellentétes a bírálati szempontokkal.

gy vélte, ha a képviselők zöme ismeri a kivitelezői árakat, nem ilyen döntés születik, csak a két tolnai ajánlattevő vállalási ára között ugyanis 274 millió forint a különbség, ami a városnak több tízmillió forint „ráfizetést” jelent. Takács István azt is mondta, hogy a testület irracionális módon takarékoskodik. Kérte, hogy a közbeszerzési döntéseket a jövőben ne rendkívüli ülésen, a nyilvánosság kizárásával hozzák meg. Úgy vélte, az önkormányzatra rossz fényt vet, hogy az összes közbeszerzési döntését megtámadják, és nem azért, mert a jogorvoslattal élők rossz fiúk.

Dr. Szilák Mihály válaszában az ügy furcsaságai között említette, hogy Takács István előbb kapott értesítést a közbeszerzési döntőbizottság döntéséről, mint az ajánlatkérő önkormányzat, a polgármesteri hivatalba ugyanis az ülés napjáig nem érkezett ilyen levél, míg Takács István előtt látott ilyet. Visszaütasította, hogy a képviselők elől bármilyen információt elzárta volna. Hozzátette, ha rosszul döntött a testület, annak vállalják a következményeit.

Takács István azt kérdezte a polgármestertől, hogy reméli, nem feltételezi róla azt, hogy a döntőbizottságtól információt tud kicsikarni. Szerinte az adatokat bárki meg tudta volna szerezni, bárkinek utána lehetett néznie.

Úgy vélte, a legnagyobb probléma, hogy a testület megbízott egy olyan cégben, amely folyamatosan félrevezeti a képviselőket.

Takács János azt a kérdést tette fel, hogy vajon kinek az érdekeit képviseli Takács István? Szerinte, képviselőtársa olyasmiről beszél, amiről a várost hivatalosan nem tájékoztatták, azaz magánvéleményt, magánvállalkozót képvisel.

A polgármester megismételte, hogy hivatalos értesítést az önkormányzat nem kapott, ezért addig nem is tud nyilatkozni az ügyvel kapcsolatban.

Takács István azt mondta: éppen az a probléma, hogy a Hét-Ber Kft.-vel az önkormányzat aláírt egy szerződést, ám ez a cég - amely éppúgy megkapta az értesítést, mint a többi érintett cég - nem hajlandó értesíteni a megbízóját. Takács István szerint az önkormányzat nem is fog kapni külön értesítést.

A polgármester erre azt mondta, hogy furcsa lenne, ha éppen az elmarasztalt ajánlatkérőt nem értesítenék a döntésről.

Takács János végezetül megjegyezte: számára ebből az csapódik le, hogy Takács István jó kapcsolatban van a Hét-Berrel, mert közvetlen futárral megkapta a döntőbizottság anyagát.

## BEJELENTÉSEK, INTERPELLÁCIÓK

**Dr. Szilák Mihály a májusi ülésen elhangzott kérdésekre, interpellációkra írásban válaszolt, az alábbiak szerint.**

**A Holt-Duna parkrendezés költségeit ki fedezi?** (Bali János kérdezte) A partrendezési és parkosítási munkálatok nem képezték részét az AQUADUKT Kft.-vel kötött vállalkozói szerződésnek. Az ott elvégzett parkosítási munkálatokat a Kommunális Kft. végezte el és a továbbiakban is a cég fog gondoskodni ezen közterület rendben tartásáról. A költségeit Tolna Város Önkormányzata viseli.

**Fácánkert település kapott támogatást a szennyvízcsatorna építéséhez, Tolna miért nem?** (Bali János felvetése) Fácánkert település a területi kiegyenlítő alpból kap támogatást a szennyvízcsatorna hálózat építéséhez összesen 5 millió forint összegben. Tolna Város Önkormányzata ebből a forrásból nem részesülhet, így pályázatunkat a Regionális Fejlesztési Tanácshoz kívánjuk benyújtani.

**A szennyvíztelep bővítése körüli viták rendeződtek-e?** (Takács János érdeklődése) A viták nem rendeződtek, jelenleg a szomszéd települések szennyvízcsatorna hálózatára ideiglenes üzembe helyezési engedély van, Gerjen Község Önkormányzata a hatályon kívül helyezett önkormányzati rendeletek számát és tartalmát ígérete ellenére nem küldte meg. A jogi képviselővel az egyeztetések még tartanak, újabb dokumentumok beszerzése van folyamatban a Vízügyi Felügyeltől és a közreműködő tervezőtől.

**Mikor költözik új helyére az orvosi ügyelet?** (Hoós Ernő kérdezte) Időközben, június 25-én ez megtörtént.

**A városközpontban az új táblák felszerelésével változik-e a parkolási rend?** (Schaffler Ádám kérdezte) Igen, a parkolási rend megváltozott, bizonyos helyeken megengedi a külső sávban való parkolást, viszont az útkeresztezések környékén továbbra is megállási tilalom van érvényben. A türelmi idő lejárt, a rendőrség és a közterület felügyelet szigorú büntetések kilátásba helyezésével próbál ennek érvényt szerezni.

**Miért enged az önkormányzat teraszt építeni a kávéház elé?** (Schaffler Ádám kérdezte)

A vállalkozó bérleti díjat fizet a közterület foglalásáért, de szerintünk egyébként is egy kellemes színt a belvárosban.

**A textilházi ki- és bejárat mikor**

**fogjuk kijavítani?** (Styaszny László kérdezte) A Kommunális Kft. rövid időn belül kőszórással a kátyús helyzetet javítani fog.

**Határ utcai forgalmat fekvőrendőrrel kellene szabályozni.** (Styaszny László javaslata)

Az út aszfaltszönyeggel való terítése óta a forgalom indokolatlanul felgyorsult, amelyet feltehetően fekvőrendőr elhelyezésével lehetne lassítani. Jelenlegi anyagi helyzetünk legfeljebb tábla kihelyezését teszi lehetővé.

**Mikor készül el a Napraforgó utcai feljáró?** (Styaszny László érdeklődése) A feljáró építése a 2004. évi költségvetésben nem szerepel, tehát annak megépítése csak anyagi fedezet megléte esetén teljesíthető.

**Mikor épül meg a Víztorony u. 2. sz. előtti hiányzó járda?** (Németh István kérdése) A járda építésére várhatóan még ez évben a rossz idő beállta előtt sor kerül.

**Kerül-e labdafogó háló a Kinizsi utcai játszótér kapuja háta mögé?** (Németh István érdeklődött) Az említett területet Tolna Város Önkormányzata az ott lakók kérésére játszótér kialakítására átadta, a kapukat, az ott lévő létesítményeket a lakók készítették el társadalmi munkában. Az önkormányzat nem tervezi labdafogó háló felállítását a kapuk mögé.

**Kóbor kutyák ügyében történt-e intézkedés?** (Németh István felvetése) Történt, a kóbor kutyákat befogtuk, de azok a kutyák, amelyek az utcán található csak a gazdák által kerültek a közterületre.

**Mikor épül a szennyvízcsatorna?** (Németh István kérdezte) Július 17-én a munkaterületet a kivitelező részére át kell adni, addigra a szerződés kötése is sor kerülhet.

**Nem kívánunk-e belépni a jégeső elhárítási rendszerbe?** A belépési szándék a képviselő-testületen múlik, melyet eddig minden évben elutasított.

**Milyen intézkedést tervezünk a pinceborozó előtti parkolás szabályozására?** (Krekó György kérdezte) A pinceborozó tulajdonosával a borozó előtti parkolást megbeszeltük, célszerű a Lila ABC előtti parkoló igénybevétele.

**Mikor javítják meg az Alkotmány utcai járdát?** (Krekó György érdeklődése) Az Alkotmány utcai járda legrosszabb szakaszait folyamatosan felújítjuk, de a teljes járda kicserélésére nincs anyagi lehetőségünk.

A polgármester a júniusi ülésen elhangzott kérdések, felvetések nagy részére a következő ülésen

írásban válaszol, néhányra azonban már a júniusi ülésen reagált.

**Takács János** azt kifogásolta, hogy a Tolna számára átadott szekszárdi Szent László napi meghívókat, plakátokat nem továbbította, nem ragasztotta ki a hivatal. A polgármester azt mondta, hogy ő nem tudott ilyen meghívókról, plakátokról.

Takács János feszegette, ki hibázott abban, hogy a tolnai holtág kotrásra az eredetileg pályázaton elnyert pénznél jóval kevesebbet tudott csak felhasználni az önkormányzat. A képviselő tudomása szerint ugyanis a megyei FM hivatalnak az álláspontja az, hogy Tolna hibájából szakadt meg a pályázati finanszírozás, későn született meg a jogerős engedély, ami a város által megbízott tervező hibája volt.

A polgármester azt mondta, hogy „messze nem igaz” ez a történet, hozzátéve, hogy szeretné meg-

hallgatni az FM hivatal hivatalos verzióját ebben a kérdésben.

**Cservári József** azt kérdezte, hogy ha több lakás van egy épületben, akkor a szennyvízcsatornázást hogyan kell végrehajtani. A polgármester azt válaszolta, hogy ha két tulajdonos van, akkor két bekötést kell eszközölni. Több képviselő is jelezte, hogy egyes közterületek gazosak, gyomosak. A polgármester arra kérte Váli Lászlót, a Kommunális Kft. vezetőjét, hogy a kaszálásra nagyobb figyelmet kell fordítani, a lakosság egyre kevesebb helyen segít ebben a városnak. A többiek között a mőzsi gödröt is gondozó két közhasznú munkás mellé még egy odavezénylését is kérte.

A polgármester azt is közölte, hogy akit még nem kerestek a szennyvízcsatorna ügyében, az bármelyik képviselőnek szólhat, illetve a hivatalt is értesítheti rákötési szándékáról.

## Új hulladékkezelési rendszer a láthatáron

**Elkészült Tolna város hulladékgazdálkodási terve, amelyről a munkával megbízott Öko-Eco Bt. szakembere, Baka György környezetmérnök tartott tájékoztatót a városházán, július 8-án, tolnai civil szervezetek képviselőinek.**

A szakember elmondta: a tolnai szeméttelép várhatóan még két évig működik, majd a város is csatlakozik - több, mint kétszáz Somogy, Tolna, Baranya megyei településhez hasonlóan - a Dél-Balaton Sió-völgyi hulladékgazdálkodási rendszerhez. Ennek egyik, a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő lerakójában, a cikóiban helyezik majd el sok más település mellett Tolna kommunális hulladékát (az újrahasznosítható anyagokon kívül), tömörített formában.

Tolnán is lesznek a rendszerhez tartozó létesítmények: nevezetesen hulladékudvar (elsősorban veszélyes anyagok és időszakosan keletkező hulladékok számára), komposzttelep (a városban keletkező szerves anyagok feldolgozására) és átrakóállomás (ahol a Tolnáról és környékéről beszállított szemetet tömörítik, majd innen hatalmas konténerekben szállítják Cikóra), továbbá 12 szelektív hulladékgyűjtő sziget a város különböző pontjain.

A szakember szerint az új rendszerben a szemétszállítás díja jelentősen drágulni fog. (Tolnán ez a ta-

rifa jelenleg a kommunális adóba van beépítve.)

A háztartásokban keletkező kommunális hulladék mennyiségét, így az elszállításáért fizetendő összeget a szelektív hulladékgyűjtéssel lehet majd csökkenteni.

Mivel a majdsági szemét közel 40%-a szerves anyag (konyhai hulladék, levágott fű, gallyak), akkor kézenfekvőnek tűnik ezen anyagok akár otthoni komposztálása (ami már jelenleg is sok helyen gyakorlat.)

Az egyéb anyagú hulladékok szelektív gyűjtésére azonban még várni kell, mivel előbb ki kell építeni a szétválogatott szemét hasznosításának létesítményeit.

Fontos kérdés a folyékony hulladék (szippantott szennyvíz) elhelyezése is.

A szakember igen sürgősnek nevezte a tolnai ivóvízbázis ún. öt éves elérési időn belüli körzetében az illegális szennyvíz szikkasztások megszüntetését, amelyek nagy veszélyt jelentenek az ivóvíz készletre.

Baka György úgy vélekedett, hogy az új hulladék rendszer működéséhez a lakosság szemléletváltozása, környezettudatos gondolkodása is rendkívül fontos. A jelen levő civil szervezetek képviselői egyebek mellett sürgették az ifjúság ezen irányba ható nevelését, az információ átadást, az ismeretterjesztést, a lakosság minél szélesebb körében.

# A Wosinsky lesz az iskolacentrum

**Demográfiai hullámvölgy, gyermeklétszám-csökkenés; utoljára hetvenes években reprodukálta magát a nemzet, azóta fogyunk. A hajdani 30–40 fő helyett, manapság 15–20 tanulóból állnak az osztályok, ami persze nem gazdaságos. Minden település iskola-fenntartási gondokkal küzd. Tolna is.**

Itt hosszas egyeztetések, több képviselő-testületi ülést követően született meg a 2004–2005-ös tanévre vonatkozó, s kicsit a jövőt is előrevetítő döntés. Ennek lényege, hogy az alsó tagozat Mözsön is megmarad (korábban kétséges volt az 1. osztály indítása, mert csak 11-en iratkoztak be), de a felsőt – onnan is, és a Széchenyi iskolából is – fokozatosan áttelepítik a Wosinskyba. Van aki komolyan gondolja, van aki csak epésen jegyzi meg, hogy természetesen alapítványi iskolák is létrehozhatók, s akkor lehet az oktatás 1 - 8-ig, akár osztályonként három tanulóval is; nem szól bele az önkormányzat.

**Krekó György (MSZP):**

- Drasztikusan csökkent az utóbbi 5-6 évben a gyereklétszám, pedagógus meg talán kétfelével lett kevesebb Tolnában. A képviselő-testület habozott, mivel nem kapott érdemi információkat a döntéshozatalhoz, s inkább erőn felül támogatta tovább az iskolákat. De most már cselekedni kellett. Tudom, hogy munkahelyek szűnnek meg, hogy emberi sorsokról van szó, de a másik oldalon meg a város működése kerülhet veszélybe. Semmi fejlesztésre nem maradt pénz, meg kell nézni az utakat, a járdákat...

- Az MSZP az ésszerűsítések mellett érvelt. S a tárgyalások közben egyre segítőkészebbeké váltak a szülők is, a pedagógusok is. Közös célunkká vált a legjobb kompromisszum megkeresése. Később majd kontrolláljuk, mi hogyan alakul: meglátjuk a gy-

reklétszám változását, az iskolák és más önkormányzati fenntartású intézmények gazdálkodását, az iparüzési adóbevételt, s további lépéseket ezek ismeretében teszünk. Két ingatlan felszabadul az átszervezések kapcsán, azok eladása is gyarapítja a város bevételeit.

**Styaszny László (Fidesz):**

- Elégedetlen voltam a döntéslétkészítéssel. Szerettem volna egy hatástanulmányt látni, mert az itt a fő kérdés, hogy ha Mözsön osztályok szűnnek meg, az miféle reakciókat válthat ki. Mi lesz a megspórolt pedagógusbérek ára? Elviszik-e a szülők dachból Tolna helyett Szekszárdra a gyerekeket? Lehet, hogy fokozatosan elsorvad az intézmény? Mennyire harcolnak a mözsiek az iskolájukért? Eleinte fursálottam, hogy nincs semmiféle demonstráció; nem állnak ott a mözsiek transzparenszekkel a polgármesteri hivatal előtt, mikor az iskolájuk sorsa forog kockán. Tolnában a polgári nyomásgyakorlás eszközei még nem alakultak ki. De aztán mégis megmozdult valami: aláírásgyűjtés indult, sőt azzal kezdtek fenyegetőzni, hogy különválék Mözs Tolnához, ha számukra kedvezőtlen megoldás születik...

- Ez hatott. És a rendkívüli testületi ülésen az eredetinel sokkal elfogadhatóbb döntés született. A Fidesz - MDF frakció kezdettől fogva a globális megoldást szorgalmazza. Szerintünk meg kell kísérelni a város alapfokú oktatási intézményeinek „összefésülését”, bevonva a katolikus általános iskolát is; tárgyalva a pécsi püspökséggel. Most tettünk egy fontos lépést, de egy-két év múlva ismét át kell tekintenünk a helyzetet, hogy megnyugtatóan, véglegesen lezárhassuk a tolnai iskolák ügyét.

Wessely

**Mözsi állampolgárok több, mint nyolcszáz aláírással támogatták azt a népi kezdeményezést, amely azt célozza, hogy a tolnai képviselő-testület tárgyalja újra az Általános Nevelési Központ (ÁNK) racionalizálásáról hozott döntését. Az aláírási íveket a kezdeményezés szervezői július 12-én adták le a városházán, néhány nappal később a választási bizottság hitelesítette az aláírásokat, a képviselő-testületnek így ismét napirendre kell tűznie az ÁNK ügyét. Lapzártakor úgy értesültünk, hogy erre július 26-án kerül sor.**

# Érvénytelenített döntések

**A közbeszerzési döntőbizottság érvénytelenítette a képviselő-testület a szennyvízcsatorna beruházás IV. és V. üteme kivitelezőjének kiválasztásáról hozott döntéseit.**

Mint ismeretes, a budapesti Penta Kft. és a tolnai Hegedűs és Schmidt Kft.

alkotta konzorcium nyerte a tolnai csatorna-beruházás IV. és az V. ütemének kivitelezésére kiírt közbeszerzési eljárást. Mindkét ütem esetében az értékelésnél mindössze két ajánlatot találtak érvényesnek, a többi formai okok miatt elutasították.

Ezt követően a tolnai Bau-Team Kft., a sióagárdi Geotechnika Kft. és a kaposvári Investment Kft. jogorvoslati kérelemmel fordult a közbeszerzési döntőbizottsághoz.

Dr. Szilák Mihály polgármester kérdésünkre elmondta: a bizottság érvénytelenítette a IV. ütem kivitelezőjéről hozott testületi döntést,

az ajánlattevőt (a várost) 1 millió forint bírsággal sújtotta, ezt a pénzt a lebonyolító cég, a budapesti Hét-Ber Kft. fogja kifizetni.

A végeredményt tekintve hasonló döntést hozott a döntőbizottság a beruházás V. ütemével kapcsolatban is: érvénytelenítette a testület döntését, és megint 1 millió forintos bírságot szabott ki. Érdekes viszont, hogy bár az elbírálás a két ütem esetében igen hasonló volt, a döntőbizottság az V. ütem esetében egyetértett a képviselő-testülettel abban, hogy a jogorvoslatot kérő (elutasított ajánlatú) cégek pályázata érvénytelen, ám ezúttal azért semmisítette meg a döntést, mert a közbeszerzési eljárás során nyertes cég ajánlatát is érvénytelennek találta.

A beruházás IV. és V. ütemének kivitelezőjéről új döntést kell hozniuk a képviselőknek. Erre lapzártánk után került sor.

# Esélyesnek látszik a lovarda-pályázat

**Legkorábban nyolc hónap múlva derül ki, hogy kap-e EU-s pályázati támogatást a tolnai egykori lovarda átalakítása – derül ki többek között azon a szakmai egyeztetésen, amelyet június 24-én tartottak a városházán.**

Mint ismeretes, a volt tolnai lovarda tornacsarnokká és közösségi házzá történő átalakítására a város által a Pályázati Előkészítő Alaphoz (PEA) benyújtott pályázat sikeres volt. Ez azonban „pénzt” még nem jelent, előbb a konkrét pályázatot szakértőknek részletesen ki kell dolgozniuk, és benyújtani az Európai Unió illetékes döntéshozó szervéhez.

A városházán a Miniszterelnöki Hivatal által kijelölt szakértő csoportok, az önkormányzat szakemberei és tolnai civil szervezetek képviselői egyeztettek. A megbeszélés a részletes pályázat benyúj-

tásával kapcsolatos feladatok megosztásáról szólt. A dolgok jelenlegi állása szerint négy hónapos tervezési időszak következik, amelynek végén benyújtják a részletes kidolgozott pályázatot az EU-s Regionális Operatív Program (ROP) keretében. Az elbírálásra a benyújtástól számított további négy hónapon belül kerül sor, azaz legkorábban kora tavaszra derül ki, mi lesz a pályázat sorsa.

Mint fentebb említettük, a PEA pályázat sikere nem ad teljes garanciát arra, hogy a néhány hónap múlva benyújtandó konkrét pályázat is sikeres lesz. Az illetékesek azonban továbbra is azt állítják: igen nagy a valószínűsége annak, hogy a lovarda átalakítására megkapja a város az igényelt több, mint 300 milliós pályázati támogatást.

# Bélyegkiállítás

A szekszárdi Szent László napi rendezvények keretében rendezett bélyegkiállításon egy felnőtt (Laszlovszky Imre) és két ifjúsági (Wessely András és Lutz Péter) tolnai gyűjtő is részt vett. Laszlovszky Imre anyaga a ragjegyeket mutatta be, az ifjúsági gyűjtők macskafélékről és madarakról szóló bélyegeket tettek közkinccsá. A kiállítók Szent László blokkal díszített emléklapot kaptak a rendezéstől.

## ÖT TOLNAI A VILÁGBAJNOKSÁGON

# Jámbor Attila és Bartha Diána is címvédőként utazik Bergenbe

Jámbor Attila, Szakály Viktor és Bartha Diána után Felkl Balázs és Buchmüller Judit is kvalifikálta magát a július 31-e és augusztus 1-je között megrendezendő maraton világbajnokságra.

A Tokajban lebonyolított ifjúsági válogatón Felkl első helyen végzett, Buchmüller pedig Cserjés Veronikával párban második lett, s ezek az eredmények mindkettőjük számára vb-résztvételt jelentettek. Barina József tanítványai július 12-e óta egyébiránt Győrött készülnek a világbajnokságra, s a hónap utolsó hetében már útra is kelnek Norvégiába. A világversenyen Jámbor Attila és Bartha Diána is címvédőként áll rajthoz, hiszen a tavalyi spanyolországi vb-n mindketten felállhattak a dobogó tetejére párosban. Attila a győri Salga

Istvánnal, Dia pedig az ugyancsak győri Ábrahám Rékával teljesítette elsőként a 36, illetve 21 kilométeres távot. A vb hivatalos honlapja (www.wmc2004-norway.com) szerint mintegy 500 sportoló áll rajthoz Bergenben, közülük háromszázan a felnőtt és ifjúsági kategóriában, míg kétszázan a mestersek mezőnyében küzdenek a helyezésekért.

### A tolnai indulók és versenyszámok

**Felnőttek (36 km):** Jámbor Attila (K-1, K-2 - Salga István), Szakály Viktor (K-2 - Szigeti Krisztián), Bartha Diána (K-2 - Folláth Vivien).

**Ifjúságiak (21 km):** Felkl Balázs (K-1), Buchmüller Judit (K-2 - Cserjés Veronika).



Bartha Diána



Buchmüller Judit



Felkl Balázs



Jámbor Attila



Szakály Viktor

## LABDARÚGÁS

# Újra Wiesner József a kispadon

Nem kényeztette el a szurkolókat a megyei I. osztályú futbalcsapat a 2003/2004-es bajnoki idényben. A gárda az őszi idényt követően ugyan még a tabella harmadik helyét foglalta el, ám gyengécske tavasza miatt végül csakúgy mint az elmúlt idényben, ezúttal is a hatodik helyet tudta megszerezni. Pedig a csapatban évek óta benne van a jó eredmény, ám eddig nem tudta kiadni magából amire a játékosanyaga alapján képes lenne.

Idén talán változik majd a helyzet. Minderről immáron Wiesner József tehet a legtöbbet, lévén, hogy a felkészülést már a korábbi játékos-edzővel kezdte el a keret. Mausz Antal ugyanis nem vállalta tovább a feladatot, s visszatért a „kaptafához”, azaz kapusedzőként segíti az együttest. A keretben eddig három változás történt a holtidényben: Szabó Márton az NB III-as Bonyhád Völgység LC-tól hazatért Tolnára, így mostantól majd az ő nevével kezdődik a csapat összeállítás, és a tavaszi idényt tanulmányai miatt teljesen kihagyó Zörényi Szabolcs is bekapcsolódott a közös munkába. Kékesi Zsolt, a tavaszi „egyes” ellenben

nem vállalta a harcot Szabóval, és inkább a Fajsz ajánlatát fogadta el.

A rajtig még egy változás várható, a hírek szerint július végén csatlakozik a csapathoz az elmúlt idényben Németországban légiós-kodó Bence Balázs. Lesznek hiányzók is, mégpedig a hátsó alakzatból: a szabadrúgásairól elhíresült Nagy „Pifu” Istvánt térdszalagproblémái, míg Szabó Norbertet achilles-gondjai akadályozzák, hogy a csapattal együtt végezzék a munkát.

A gárda július 5-e óta heti négy, illetve öt edzéssel készül a bajnoki nyitányra, s egy felkészülési mérkőzésen is túl van már. A Pusztahencse elleni 9-0-ból azonban messzemenő következtetéseket nem szabad levonni, hacsak azt nem, hogy a megyei II. osztály élcsapataitól már legalább fényévnyi távolságra vannak Volárek.

### Felkészülési mérkőzés

**Tolna VFC-Pusztahencse 9-0 (3-0).** Tolna: Szabó M. - Szegfű, Klein M., Pálkás (Pesti D.), Schäffer - Weber (Zörényi), Horváth E., Kiss Cs. (Pesti V.), Tarjáni

Gy. (Kiss A.) - Izsák (Mátyás T.), Volár.

**Gól:** Volár (3), Schäffer (2), Tarjáni Gy., Mátyás, Horváth E., Kiss Cs.

**A további felkészülési program:**  
**Július 21., szerda:** Bonyhád VLC-Tolna 18. **Július 25., vasárnap:** Kajdacs-Tolna 18. **Július 28., szerda:** Dunaszentgyörgy-Tolna 18. **Augusztus 1., vasárnap:** Bogyisló-Tolna 17.30.

## NŐI LABDARÚGÁS

# A dánok sem ellenfelek

A Tolna-Mözs NLK csapata idén is részt vett azon a Balatonfüzfőn megrendezett nemzetközi női kispályás tornán, amelyet dán csapatok szervezésében és részvétele mellett bonyolítanak le immáron tizenkettedik esztendeje.

A tolnaiak - akik tavaly megnyerték a serdülő kategória küzdelmeit - idén egy osztállyal feljebb próbáltak szerencsét (a tornán 1986. január 1-e után született lányok játszhattak), s arattak újfent főnyeres diadalt. A hét lejátszott mérkőzésük közül hatot megnyertek, s 20 találataukra csak eggyel tudtak válaszolni az ellenfelek. A tíz csapatot felvontató ifjúsági mezőnyben hét dán gárda szerepelt, ám egyikük sem tudta megszorongatni Folk György tanítványait. A Hornsyld csapata ugyan a csoportmeccsek során pontot rabolt Ganczeréktől, a döntőben azonban a tolnaiak alaposan megszórták ellenfelüket.

### Fredmények:

**Csoportmérkőzések:** Tolna-Mözs NLK-Gundsö 2-0 (G: Petrovics, Ganczer), Tolna-Mözs-Taasturp 9-0 (G: Varga 4, Simon V. 2, Petrovics, Szabó, Sebestyén), Tolna-Mözs-Havnik 1-0 (G: Ganczer), Tolna-Mözs-Hornsyld 1-1 (G: Varga).

**Elődöntő:** Tolna-Mözs-Ballerup 2-0 (G: Petrovics, Ganczer).

**Döntő:** Tolna-Mözs-Hornsyld 5-0 (G: Varga 3, Ganczer 2).

A serdülő kategóriában az ÁNK csapata (ugyancsak tíz gárda között) az előkelő negyedik helyezést szerezte meg.



PARI KERESKEDELMÉI ÉS SZOLGÁLTATÓ BT.

ÉPÍTŐI-

**PALATETŐK, LAPOS TETŐK csapadékvíz elleni szigetelése, zsindelezése garanciával!**

**Díjtalan helyszíni felméréssel**

Telefon: 30/2372-120 és 30/2372-067

Címünk: 7130 Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 22. • Telefon/fax: 74/443-190

## FIGYELEM!

**OSB-lapok, zsindelek, hő- és vízszigetelő anyagok, lambériák, gipszkartonok és ezek tartozékainak árusítása.**

Nyitva tartás:

hétfő-péntek: 8-16 óráig

# I. tolnai sportnapközi tábor

Június 28. és július 9. Között, első alkalommal rendezett napközis jellegű sporttábort a Tolnai SE, a Tolna-Mözsi Női Labdarúgó Klub és a városi sportcsarnok. A kísérleti jelleggel megtartott szabadidős program a nyári gyermekfelügyelet gondjainak enyhítését, a sportkultúra és az edzettség fejlesztését kívánta elérni. A kétszer ötnapos tábor során a gyerekek számos sportág alapjaival ismerkedtek, Beregi Károly és Tauker István vezetésével. Egy-egy napot a sportcsarnokban töltöttek, ahol labdajátékok, foci, kézilabda, sorversenyek, teniszoktatás várt rájuk. A szabadtéri programok között volt lovaglás, kajakozás, görkorcsolyázás, strandfoci és strandröplabda, de a programba a dombori strandolás, úszás is belefért. A rendezőnk nagy gondot fordítottak a 8-14 éves gyerekek mentális fejlesztésére is, sokat beszélgettek velük, a délutáni „csendespihenők” alkalmával pedig a sporttal kapcsolatos filmek és számítógépes játékok terelgették a sport irányába a táborozókat.

A „kísérlet” sikeres volt, a napközi, amellett, hogy a résztvevők szembeötlő fejlődését hozta fizikai és lelki téren egyaránt, kiváló alkalom volt arra is, hogy a gyerekek - több dologban kipróbálva magukat - sportágat tudjanak választani a későbbiekre.

A számos felajánlás által kifejezetten olcsónak mondható tábor szervezését nagy csapatmunka előzte meg, amiből a szülők is kivették részüket, és a huszonöt gyerek is igazi csapattá kovácsolódtak. A táborzáró rendezvényt a sportcsarnokban tartották, ahol pólokat, ajándékokat és a „Kiváló edzettségű” minősítést igazoló oklevelet vehettek át a táborozók.

A sportnapközit támogatta a Setech Hungária Kft., a Meiszter és Társa Kft., a Doho Garage (Dohóczki György), a Tolna-Mözsi Női Labdarúgó Egyesület, a Tolnai Sport Egyesület, az Általános Nevelési központ Tolna, a városi sportcsarnok, a Lovas Udvarház Szedres-Apátipuszta, az Elektrolit Kft., a Kamilla Divat Tolna, az Alimentál '91. Kft. és Fülöp Miklós.



# Horgászverseny a holtágon

A Tolnai Horgász Egyesület a tolnai Felső-holtágon rendezte háziversenyét, június 19-én. A megméretetésen „idegenlégiosok” is részt vettek. A mostani versenyen először nyílt lehetőség a csónakos kategóriában történő horgászatra, és mindjárt ennek a kategóriának a győztese nyerte a Tolna város horgászbajnokának járó vándorserleget.

**Eredmények:**

**Versenyzők kategóriája:** 1. Hága János

és Dömötör Attila 2350 g, 3. Földi Csaba 2050 g. **Csónakos kategória:** 1. Kovács István 2620 g (Tolna város horgászbajnoka cím) 2. Kamarás György 990 g, 3. Mézszáros László 790 g. **Hagyományos felnőtt verseny:** 1. Reményi Roland (Bogyiszló) 1250 g, 2. Sudár Zoltán 920 g, 3. Szilágyi János 640 g. **Gyermekek:** 1. Tarjáni Géza 205 g, 2. Knopf János 199 g, 3. Báló Barna. - A versenynek két hölgy résztvevője is volt.



## Tolnai horgászgyőzelem Domboriban

A Dombori Nyári Fesztivál alkalmából megrendezett Dombori Kupa nyílt horgászversenyen tolnai siker született: ifj. Hága János megnyerte a versenyt, 7 kg feletti eredménnyel.



## ENCORT

Informatikai és Szolgáltató Kft.

Számítógépek, alkatrészek forgalmazása

Számítógépek javítása, karbantartása

20/917-00-68

7130 Tolna, Akácfa sor 2/2.  
Telefon: 74/443-002

Digitális fényképezőgépek forgalmazása

RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG

GULD CSABA

## TURBÓ AUTÓSISKOLA

TANFOLYAMOT INDÍT TOLNÁN

AUGUSZTUS 13-án 17 órakor

- segédmotor • motorkerékpár • személygépkocsi
- tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban

Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlati lehetőség.

TANKÖNYVET BIZTOSÍTUNK!

Jelentkezn: Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda) hétfő, szerda, péntek  
14-16.30 óráig • Tel.: 06/20/9613-710, este 442-123

GULD CSABA és GRÓSZ JÁNOS

## NYÁRI AJÁNLATOK!

- Klímafeltöltés, -ellenőrzés, hibafeltárás
- Eredetvizsga és átíratás ügyintézés
- Eredeti Bosch alkatrészek értékesítése
- Diagnosztizálás
- Zöldkártya-készítés
- Benzines befecskendezők javítása
- Szervizelés

ANTAL ZOLTÁN

7130 Tolna, Tavasz u. 14.  
Tel.: 74/540-703, 20/9819-371

# A fáktól az erdőt...

## Botanikai gyöngyszemek a volt tolnai laktanyaparkban

Árnyas erdő, parkocská, hústító lomb, de kevés is van ebből Tolnáni nyáron! Még az erre alkalmas temetőkert is - bár sokat szépült az elmúlt évek alatt - még mindig kősvatag, dicséretesen fejlődő utcasor-fásításunk pedig még messze nem erdőnyi. E negatív leltár ellentételként én mégis tudok egyet mutatni. A mai gimnázium előtt és körül, a Thelena Hotel tájékán. Mert nem akármik voltak és vannak itt! De vajon aki nap, mint nap erre jár, észre veszi ezt?

Sajnos nem tudjuk már, hogy a laktanyaparkot ki tervezte és ki telepítette. Azt sem tudjuk pontosan, hogy mikor, csak egy biztos, igényes szakember lehetett, aki csinálta, kerész a javából. Valamikor a századfordulón.

Ez a park ma négy részre darabodott. A legjobban szem előtt levő egysége a kerítésen kívüli, Kaszárnya utcai facsoport, amelynek faállományára az elmúlt két évtizedben 25-30-ról, 8-10-re fogott. De ezen belül is értékes és szép fák voltak a valamikori laktanyai gyengélkedő környékén, ami ma a Bau Team KFT tulajdona és gyönyörű park volt a nőtlen tiszti lakás körül - ez a mai szálloda -, valamint a parancsnoki épület előtt, amiből a gimnázium lett. Negyedik, külön egységgé vált a Bajcsy utcai fronton levő laktanya-épületből lakóházzá vált épület, lakóközösségi parkja. Ám mindezt valamikor egységben látva, egy tekintet és egy akarat tette parkká, úgy - amint Bereck Gábor, a ma 87 éves ny. őrnagy, egykori ütegparancsnok visszaemlékszik - Közép-Európa három legszebb tűzér laktanyája közt tartották számon.

Hogy mit álmodott ide egykor a kertészi fantázia? Csupa különlegeseket. Legalábbis, ami abban az időben feltétlenül annak számított. Mert bár mára szinte gyomfának számít árterein az Amerikából származó közönséges **zöld juhar** (*Acer negundo*), a környék első példányai, famatuzsálemmé öregedve egész biztosan ide lettek elültetve. Sajnos azóta egytől egyig kipusztultak. De a **korai és hegyi juharból** (*Acer platanoides*, *Acer pseudoplatanus*) sem lehetett akkor sok ezen a környéken. Az előbbiből a tolnai piactér közepén van egy hasonló, szép fa, az utóbbiból pedig nemrég ültettek néhányat a temetői ravatalozó környékére. A **kocsányos tölgyek** (*Quercus robur*) után ezek a juharok vannak ma a legjobb erőben, száz éven felül is úgy-ahogy egészségesen. Hogy milyen lesz az **ecetfa** (*Ailanthus altissima*)? El tu-



Parkrészlet, a ritka egylevelű kórissele

dom képzelné töprengését, aki ültette, hisz száz évvel ezelőttig még ez sem lehetett közönséges. A hatalmas **fekete nyáron** (*Populus nigra*) elfért a fél Bajcsy utca összes itt játszó gyereke, akik aztán a **hársakat** (*Tilia* sp.), a **szileket**, (*Ulmus* sp.) és a **magas kóriseket** (*Fraxinus excelsior*) használták focizás közben élő kapufának. E laktanyakerítésen kívüli fák közt van az egyik igazi ritkaság is, az **egylevelű kóris** (*Fraxinus diversifolia*), amely ennek a fajnak az egyetlen, általam ismert ilyen idős példánya, amit harminc éves kertészi pályafutásom során még sehol egyebütt sem láttam ekkorára nőni! Feltételezem, korát tekintve, országos ritkaság lehet. Szintén ritkaságszámba ment gyermekkoromban a „kókuszdíó”-nak nevezett hatalmas **fekete diófa** (*Juglans nigra*), a mostani Thelena Hotel bejáratától jobbra, amiből azóta, a bogyszlói ártéren és a vajkai Duna parton vannak szép, fiatalos állományok, és amiből épp nemrég, Tolna központjában, a Deák Ferenc utca 94 szám előtti (Opál festékbolttal szembeni) zöldfelületen láttam meg egy (minden bizonnyal) magától kikelt és meghagyott példányt. Sok hasonló, környékbeli fának lehet öregapja a fenti famatuzsálem. Még ennél is ritkább fafajnak számítanak azok a gyengélkedő kerítése mellé ültetett **vasfák** (*Gymnocladus dioica*), amiket még az orosz katonák vágtak ki, amikor az elnyűtt drótkerítés helyett (a még rondább) betonkerítést húzták. Szerencsére azonban egészen nem sikerült kipusztítaniuk, mert igen jó sarjadzóképességük folytán azóta is évről évre kihajtanak, csak most meg a terület új gazdái kaszálják le minden évben őket. Itt a gyen-

gélkedő udvarán volt egy hatalmas **török mogyorófa** (*Corylus maxima*) is, aminek terméséért bemászva a gyerektársadalomnak minden időben megért kockázattal néhány tiszticsizmas fenékkerügást. Két fiatalabb példány e fajtól ma Tolnáni, a posta és a selyemgyár közti kis parkocskában, valamint e sorok írójának háza és szomszédai előtt díszlik. Kitűnő utcasorfa lehetne belőle. Hasonlóan ritkának számíthatott környékünk az **oszázs narancs**, vagy más néven **narancseperfa** (*Maclura pomifera*), amit az akkori gyermekszáj csak „lócitromfának” nevezett. Róla a szakirodalom azt írja, hogy még hazájában sem nő 18-20 m-nél magasabba, amit itt, a parancsnoki épület előtt, egy gyönyörű példány talán még túl is haladott. Narancs nagyságú, és formájú, zöld, ragacsos, de ehetetlen termésével játszóársaimmal jó párszor fejbe dobtuk egymást. Azóta sajnos ezt is kivágták. Ebből, Kartalyékkal és Pranczékkal szemben a kerítésen belül is volt egy sor, áthatolhatatlan élősvénnnyé nyírva.

Talán akkor sem volt ritkaság már a vadgesztenye (*Aesculus hippocastanum*), amiből a hotel előtt van egy szép fasor, a japánakác (*Sophora japonica*), ami egykor, mint utcasorfa a Bajcsy utcát díszítette (ugyan ki és miért vágatta ki!?) és az ostorfa (*Celtis occidentalis*), aminek egy százéves, hatalmas példánya, a volt laktanyakerítés Szedresi utcai sarkában azóta is próbál dacolni az idővel.

Hogy miért írtam mindezt most le? Mert világgá akartam kiabálni ez a fagyó létárga, feltve ezt a pusztuló kincset, óvva, ezt a pótolhatatlan és gyönyörű kis életteret. És hogy mindez miért fontos nekem? Mert tolnai vagyok. Mert itt a szomszédban nőttem fel. Mert itt szedtem az első csokor vadvirágot anyámnak, amivel majdnem egy időben itt másztam először fára, és mert azóta bár sok nagy fáját és gyönyörű erdejét láttam e kerek világnak, lelkem rejtejt értékrendjében azok sora mindehhez képest, azóta is, legfeljebb csemetekert lehet.

A „kókuszdíó” az utolsó fa, ami közülük, tavaszodván fakad. Üzenem ezt mindenkinek, aki azt hiszi, hogy már kiszáradt és április közepére kivágtatná! Az egylevelű kóris törzsén egy árokás markolókanál ütött hatalmas sebet. Aki ilyennel dolgozik errefelé, kérem jobban vigyázzon rá!

Ezek az óriások száz év alatt már hozzánk nőttek, a környezet részei lettek, de „csak” fából vannak, az emberi ártó szándékkal szemben felvértezetlenül. Hogy az ember a természet ura? Igen, ma már tényleg sok mindenre képes. De se a fa alá ibolyát, se fölé vadgalambot, se közé virágillatú szellőt, se lombtól zizegő árnyékot nem tudott még gyártani.

Koncz Ádám

## Textiles találkozó készül

Egy esetetnek hitt, hajdan volt nagy közösség éledezik újra, rendezgetvén sorait, találkozóra készülve. A volt textileseké.

Egy nem is olyan rég még, az akkori település életét döntően meghatározó nagyüzem, a Tolnai Textilgyár, a Pamuttextilművek Tolnai Gyára, a PATAEX, (vagy ki tudja milyen nevei voltak ezeken kívül az elmúlt csaknem száz év alatt), jogutód nélkül megszűnt, de még ma is köztünk élő, széles kollektívája szeretne újra egymásra találni. Pár órácskára.

Nem nyugdíjas találkozót szerveznek, annál komolyabban: nagy TALÁLKOZÓT. Tehát nem csak az innen nyugdíjba vonultakat várják ez alkalomra, (őket is) hanem mindenkit, aki 10-20-30 évet itt ledolgozott, és bár jöhet, sorsát az élet (és a gyár lassú haldoklása) tovább kormányozta, de még jó szívvel emlékszik az együtt töltött évekre. Feltételezünk szerint Tolnáni több száz ilyen lehet.

Egy ilyen nagy találkozót összehozni nem lehet rípsz-ropsz, ezért a nyár végére, őszre tervezett rendezvény szervezése már most megkezdődött. Ebbéli szándékát a közösség egy része, a tolnai Duna parton, június végén tartott igényfelmérő találkozóján egyöntetű elhatározással nyilvánította ki. A nagy találkozó tervezett helyszíne a Tolnai Művelődési Házban, valószínű időpontja pedig (ha nem jön semmi közbe) 2004 szeptember 11-én, szombat délután lesz. Az órára is pontosított kezdési idő és egyéb részletek kimunkálása még szervezés alatt vannak. Minderről következő (augusztusi) lapszámunkban tájékoztatni fogunk majd. Tehát még csak szerveződik, de már lehet készülni rá! Hogy mivel? Jó szívvel. Vagyis érlelődő elhatározással, hogy elmegegy, barátomnak, barátónőnek, szomszédomnak is szólók, hogy jól akarom érezni magam, és ehhez, magamon kívül sok kedves emléket, élményt, fényképet, stb. hozok.

Eme találkozó létrejötte e sorok írójának is szívügye és mondhatni talán munkájának is kicsit gyümölcse. Hiszen ha „A volt egyszer egy textilgyár” még koránt sem befejezett cikksorozatomnak, máris életre kelt és önállósult epizódjaként jelenik meg mindez, akkor azt a megvalósulásig segíteni - mind két szülőm itt élte le élete nagy részét - az újságon keresztül is örömteli kötelesség.

A részvétel természetesen ingyenes lesz, de hogy jól szervezhető legyen, jelentkezni kell rá! A jelentkezési ívre feliratkozni, akár személyesen, akár megbízott által, vagy telefonon a Tolnai Művelődési Házban, augusztus 2-tól lehet. A szervezőbizottság tagjai Ezer Ferenc Tolna, Tompa u. 1. Tel: 440-742, Vidáné Tanos Katalin Tolna Csokonai u. Tel: 441-559, és Tófalusi Mihályné, Ádám Erzsébet 06-30-252-1497-es mobilon. Információért hozzájuk is lehet fordulni. **ka**

## Ulmtól Visegrádig a Dunán (2.)

Kiderült, két fő kevés a gályán, ezért az horgonyt vetett, majd a kenuból egy fő visszaszállt a hajóra. Mi a parton gyalogolva láttuk a kínlódást, hallottuk az ütközések általi puffanásokat, elég ijesztőnek tűnt az egész. Már erősen sötétedett, mire a hajó végre leért a híd alatti campinghez. Ez a befejező szakasz hajmeresztőnek bizonyult, mivel a Duna nem volt szélesebb, mint a Sió vagy a Körös, viszont gyorsfolyású, köves, zátonyos.

- *Helytállásból jeles! Ezután csak simábbá vált az utazásuk már?*

- Nem éppen. Másnap az elindulás az erősen zátonyos mederben szintén igen keménynek bizonyult, legalább hatszor felült a hajó. Sűrűn ellenőriztük a vízmélységet csáklával, evezővel. Eining-Heiheimnél „köteles komppal” találkozunk. Kanyargások, időnként sűrűlódások a hajófenéken, kissé felbillentett motorral, lassan araszolgattunk előre. A táj és az idő közben megváltozott, elértük Weltenburg kopasz sziklafalait. Weltenburgban rövid kirándulást tettünk sörözéssel egybekötve a világ legrégebbi sörfőzdéjében, ami még ma is működik. Egy régi kolostor templomában megnéztük a főoltárnál álló, életnagyságú Szent György lovas szobrot. A part vadregényes sziklái, akár egy mini Kazán-szoros, a németek „Duna-kanyarnak” is nevezik. A Duna mentén egyébként többször láttunk Nepomuki Szent János-szobrot, ő a hajósok, halászsok, vízen járók védőszentje. Ezt a részt „Donau dursh bruch”-nak, az az Duna-áttörésnek nevezik. Megnéztük a Felszabadulási csarnokot - Bei Frei - mely a napóleoni elnyomás alóli felszabadulás emlékére épült, hadvezérek, királyok szobrai láthatók benne. Délben felakadtunk, de erősen. Nyomtunk, toltuk evezőkkel, de nem boldogultunk, alaposan megfeneklett a gálya. A két legnehezebb ember kiszállt a Duna közepén az alig egy méteres vízben, ez segítette a helyzetünkön. Ahogy a hajót sikerült jól megbillegtetni, hirtelen az erős sodrás és a motor letolt bennünket a zátonyról. Nem sokkal később Gézát is beemeltük a hajóba, nem kis teljesítmény (130 kg). Kelheimtől már nagy hajók is közlekedtek a Dunán, a hajózást a bóják-jelzők segítették. Ezeket a jelzőket a vízen, ill. a parton helyezték el. A feszültség feloldását leginkább Tokaji furminttal kezeltük. Duna-Rajna-Majna csatorna következett, ahol a Rajna-Majna betorkollik a Dunába. Az evezős és kishajók zsilipe elromlott, ezért a nagy hajókkal kellett átszilipelnünk. Tudtuk, hogy a találkozó a polgármesterekkel késni fog, mivel

kora estébe hajlott az idő, amikor megláttuk a Walhallát. Leeveztünk a kikötőhelyünkig, Fehérvári Jóska és a polgármesterek kitörő lelkesedéssel fogadtak bennünket. Kikötöttünk, majd vendéglátóink beszálltak egy rövid sétahajózásra, mivel nagyon tetszett nekik a gálya. Felment a Walhallához - a Germán Istenek házához. Termeiben mellés fejszobrok díszlegetek, olyan szellemóriásoké, akik sokat tettek a németiségért. A kilátás a Dunára és a környékére lenyűgöző volt. Újságíró, fotóriporter vett bennünket körül, újabb tudósítás készül a lapok számára. Ezután egy bormúzeumban Európa legrégebbi szőlőprését láttuk. Beszélgetés közben vendéglátóink sűrűn felemlgették a magyar borok kiválóságát, jól esett, hogy elismerték érdemeinket. Vacsorázás, pohárköszöntő közben arról folyt a szó, hogy a Duna mentén élő népeket örökre összeköti a folyó. A Walhalla alatti partszakaszon - a ponton - vagyis az uszály gyomrában, a deszkákon megágyaztunk magunknak éjszakára. Ébredéskor láttuk meg a szemben lévő oldalon az első magyar hajókaravánt várakozás közben - Kőszeg és Zala - felirattal. Indulás előtt a „Bocit”-t, - a kenut - feltettük a tetőre. Tamás megjavította a beázott kürtöt. Geislingi zsilipben Indián főzött egy forró capuccinót, (Indián capuccinói az út során életmentőnek bizonyultak). Sok nagyhajóval találkozunk, mindig alaposan meghintáztattak bennünket. Egyenletes sebességgel haladtunk, így négyen kényelmesen elfértünk már, többször tudtam a felépítmény alá menni az erős napsütés előtt. Délre a straubingi zsiliphez értünk két hatalmas önjáróval együtt, mellettük szinte törpéknek tűnünk. A zsilipek megépítésével sok várost elkerül a Duna, mivel nem a településeken folyik keresztül, hanem kikerüli azt. A vízparton sok németet láttunk kerékpározni, kocogni, ez a látvány megismétlődött városról városra, többször megfi-

gyeltünk festőművészeket is, amint állványuk mögül tájképet festettek. Egy öbölserű helyen kötöttünk ki és jöhetett az elmaradhatatlan paprikáskrumpli-főzés (majd minden nap ezt főztük), egy alkalommal német vendégeknek is kínáltuk és igen ízletesnek találták a csipős magyar ételt.

- *Melyik Duna-szakaszt találta a legszebbnek?*

- Nemsokára odaérkezünk majd, mivel Passauhoz közel értünk már, a víz fölött sűrű pára gyűlt össze, teát főztünk, ami elég rabvallató ízű lett. A Duna menti tájnak mindvégig különös varázsa volt. Több helyen megfigyeltük a tetőkön a napkollektorokat, energianyerokeket, a parti villogókat, a vízen a bójákat, melyek szintén napellemmel működtek. Ausztria-Erlau vadregényes tájai tűntek élénk a hegyek között. Az út eddig legszebb szakasza Engelhartzell és Niederanna környéke, valóságosan mesebe illő. 56 évet vártam erre a percre, sapkámot levéve, kissé meghatottan emlékeztem apámra, aki ezt az útszakaszt annyiszor járta végig életében. Zsilipelés előtt engedélyt kellett kérni telefonon, ez én feladatomban lett kevés német nyelvtudással. A Duna, ahogy kiszabadult a hegyek közül, szélesebb és lassúbb folyású lett, aztán Ottenheim környékén „S” kanyarokkal ismét a hegyek közé jutottunk, ahol a folyó összeszűkült. Láthatóvá vált a folyó „lejtése”, ahogy több métert lezúdult a hegyek között. Ez a látvány életre szóló élményt jelentett nekem, míg élek, sosem felejttem el. Másnap lefényképeztem a Kiev nevű tolóhajót, aminek az az érdekessége, hogy ilyeneket gyártott az obudai Hajógyár egykor. A Duna nagy eséssel folyt be a hegyek közé, Zettelreiter és Grein következett. Egymás után három óriási utaszállítóval találkoztunk, kisebb tengeri betegséget okoztak nekünk. A melki zsiliphez beállás során az apátsgy látkepe tárult élénk, a Duna kanyarogva ékelődött a nagy hegyek közé. Egy védett öbölben éjszakáztunk, néhány motorcsónak mellett.

- *Az út végéhez közeledve már jócskán fáradtak lehettek, a nomád vagy inkább spártai életmódot sem lehetett könnyen elviselni...*

- Ez mind kihívást jelentett számunkra. Ha fáradtak voltunk vagy csüggedtek, a táj változatos szépsége átsegített a nehézségeket. Impozáns kastély látványa kötötte le éppen figyelmünket, mely a hegytetőn állt, személyszállító hajók. A víz színe pedig Passau óta szürkészöldre váltott át és erős hullámok csapódtak a hajó oldalának, a vízpermet folyamatosan fröccsent ránk. Az időjárás megváltozott körülöttünk, az ég dörgött, eleredt az eső. Bécs északi részén jártunk, a nagy önjáró teherhajók fokozták az erősödő hullámzást, egy evezősklub stégén kötöttünk ki. Még az éjszaka is bővelkedett kalandokban. Szombaton aztán elértük Bécs-et, a belvárosban mentünk keresztül. Az egyik autópálya hidján már a Budapest útirány is láthatóvá vált. Az utolsó néhány km-en cölöpökre épített horgásztanyákat láttunk, melyek fából épültek, kiértünk a főágra. Hainburg előtt a Duna ismét keskenyebbé vált és gyors folyással befutott a hegyek közé. Kilépett Ausztriából, majd belépett Szlovákiába. Az erős szélben és víz-sodrásban már láttuk a pozsonyi várat. Dunacsúnynál a Duna kiszélesedett, középen a szigeteket, nádasok kicsit a Velencei tóra emlékeztetett bennünket. Hosszú, fárasztó, unalmas szakasz következett egy hosszú, „sunyi” emelkedő. Bóstól kiéptített partszakaszt láttunk, a folyó szélessége mindkét oldalon 800-1000 m. A gabcikovái zsilip nagyon mély, 20 m. Elégedettek voltunk, mivel a hajómotor jól bírta. Igaz sötétben kellett keresni a bójákat, az aznapi teljesítmény 146 km. Fárasztó éjszaka után hideg, esős reggelre ébredtünk az utolsó előtti napon, a hajón minden elázott. Hétfőn aztán bepakolás a gálya és indulás az utolsó útszakaszra. Mindkét oldal magyar! Az érzés leírhatatlan, amit akkor éreztünk. Jobb oldalon egy öböl, majd nemsokára előtűnt a Dunakanyar. Dömösön három fő beszállt a hajóba, úgy mentünk Visegrádra.

- *Milyen fogadtatásban részesültek?*

- A „dunai hajósoknak” Fehérvári József szervezett Visegrádon fogadást, a dunabogdányi fűvőszene-kar köszöntötte a hosszú útból hazatérőket. Elhangzott a magyarországi németek himnusza és a magyar himnusz. Kedves, szívélyes fogadtatásban volt részünk. A révki-kötőnél lévő emléktábla előtt Indián még diszoklevelet is kapott.

- *A szerencsés útnak mi a „hozadéka”?*

- Örülök, hogy vállalkoztam rá, felejthetetlen élménnyel lettem gazdagabb. Szeretném megköszönni Fehérvári Józsefnek, hogy a felhívást az útra eljuttatta hozzám, valamint az ismertetőket. Ezenkívül Tolna város Német Kisebbségi Önkormányzatának, valamint a Tolnai Német Baráti Körnek tartozom köszönettel, hogy az anyagiak egy részét biztosították.



TOLNA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA,  
A TOLNA VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ÉS KÖNYVTÁR,  
A TOLNAI NYUGDÍJAS SZABADIDŐ KLUB  
VALAMINT A TOLNAI NÉMET NEMZETISÉGI BARÁTI KÖR  
ezúton is tisztelettel meghívja városunk minden  
lakosát az

## AUGUSZTUS 20-I VÁROSI ÜNNEPSÉGRE.

A városi ünnepség tervezett programja:

- 17.00 órákor** indul az **ARATÓFELVONULÁS** a Művelődési Központ épülete elől (útvonal: Szent Imre u. - Kossuth L. u. - Bajcsy-Zs. u. - Duna-part, Víziszínpad)
- A menethez - a Tolnai Nyugdíjas Szabadidő Klub jelmezes résztvevői után felsorakozva - bárki csatlakozhat, mindenkit szívesen látunk. A Tolna-Mőzsi Lovas Egyesület jóvoltából a gyermekek és az idősek hintókon is kísérhetik a menetet.*
- kb. 17.05 óra:** **KENYÉRSZENTELÉS** a római katolikus templomban.  
A kenyérszentelés alatt közreműködik a Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör Kórusa.
- 17.45 óra** **ÜNNEPI MŰSOR**  
a Szent István téren a Szent István-szobornál

\* \* \* \* \*

Tolna Városi Művelődési Központ és Könyvtár  
ebben az évben is megrendezi a

## TOLNÁRÓL ELSZÁRMAZOTTAK TALÁLKOZÓJÁT 2004. augusztus 22-én (vasárnap)

PROGRAM:

- 9<sup>30</sup>-10<sup>30</sup> óra:** GYŰLEKEZŐ, VENDÉGEINK FOGADÁSA a Penny Market Áruház parkolójában; kölcsönös ismerkedés- bemutatkozás a Zeneiskola udvarán, regisztráció
- 10<sup>30</sup> óra:** Dr. Szilák Mihály polgármester úr köszöntője
- 10<sup>45</sup>-12<sup>00</sup> óra:** KIÁLLÍTÁSMEGNYITÓK a Városi Kiállítóteremben:  
Wosinsky Emlékkiállítás  
Iskolatörténeti kiállítás  
A Civil Házban  
Gottwald Károly: „Tolna 2000” fotókiállítása tekinthető meg
- 12<sup>30</sup>-15<sup>00</sup> óra:** EBÉD a tolnai Duna-parton  
**15<sup>00</sup> óratól:** szabadon választható FAKULTATÍV programok:  
Duna-parti séta a zsiliptől a Stern-telepig  
Martinek Emlékház megtekintése  
Selyem Múzeum megtekintése  
A Duna-parton maradvá kötetlen beszélgetés a tolnaiakkal, és a többi elszármazottal tolnai ismerősök, temető meglátogatása.

## Gábor él!

Elutazása előtt talán a legutolsók közt én beszélhettem vele, ami után riport is jelent meg e lap hátsólapjain - nem akármiket nyilatkozott - amit követően talán nem csoda, hogy számosan állítottak meg az utcán, illetve hívtak fel telefonon, hogy igaz-e, miszerint a Tolnán oly sokak által ismert és szeretett Koncz Gábor (Liebhauser Bözsi tanító néni fia) súlyos, netalán életveszélyes autóbalesetet szenvedett?

A hír sajnos igaz. Gábor nem sokkal azután, hogy gimnáziumunk megalakulásának ötvenedik évfordulója alkalmával itthon járt, hazatérve Németországba, otthonától néhány száz méternyire egy éjszaka valóban súlyos autóbalesetet szenvedett. A vizsgálat megállapítása szerint bedrogozott fiatalok hajtottak ki elé, nagy sebességgel, a közlekedési rendre fittyet hányva. Gábornak ekkor leszakadt a tüdöje, megsérült a rekeszizma, összetört minden ütés felőli bordája, eltört a lába, a farcsontja stb. De él!

Ezt a tényt azért kívánjuk közre adni, mert nem sokkal azt követően, hogy aggodó rokonai és szerettei gyógyulásáért misét mondatk a tolnai templomban, az a tévhit terjedt el a városban, hogy Koncz Gábor meghalt, amit egyesek azzal is alá támasztottak, hogy ők még a „gyászmiséjén” is voltak. És amint tudjuk a hangnál és a fénynél csak a pletyka terjed gyorsabban...

Gábor valóban nagy beteg. Hete-kig volt kómában, gégemetszést hajtottak végre nála, elvégeztek rajta egy sor műtétet és még bizonyára sokáig fogja nyomni az agyat, de bizzunk erős szervezetében és higgyük az érte aggodókkal: meg fog gyógyulni!

Azoknak a rémhírterjesztőknek pedig akik úgy vannak ott a vasárnapi szentmisén, hogy mindegy nekik, hogy élőért, vagy holtért könyörög a pap, azt üzenjük, hogy legközelebb értük mondatunk mi-

sét, de majd ha kimennek a templomból, a biztonság kedvéért azért nézzék meg, szerepelnek-e a templomkapu halottas hirdető tábláján... **ká**

## Kiegészítés

Előző lapszámunkban számítógéphihi miatt név és cím nélkül jelent meg egy kérést közvetítő apróhirdetés. Ebben egy bajba jutott család fatüzelésű fürdőszoba bojler szerelést kérte. És még szeretne azóta is.

Az anya anyasági segélyen van, az apa jársképtelen nyomorék. Kilenc gyermekük közül egy súlyosan fogyatékos intézetben van, egyet a nagymama nevel. A többi hét, 3-tól 18 évesig a családdal él. Segélytől a rokkant nyugdíjig, rokkant nyugdíjtól a segélyig. Ebből pedig villanybojlerre (és még sok minden másra) nem futja már.

A jó érzésű segítséget Koncz Ádám címére várják, aki Tolnán a Bajcsy 85-ben lakik és a 440-766-os telefonszámon érhető el.

## „KEDVENC”

állatorvosi rendelő

**Dr. Dankó István**

Tolna, Árpád u. 24.

**Rendelési idő:**

hétfő-szerda-péntek:

14-18 óráig

kedd-csütörtök:

8-11 óráig

**Állandóan hívható telefon:**

**06-20/9141-885**

## APRÓHIRDETÉS

TOLNÁN, a laktanya lakótelepen 60 m<sup>2</sup>-es lakás kiadó. Érdeklődni a Centrum videotékában.

**KONYHA-  
BÚTOR** stb.  
készítése **MÉRETRE!**



Tolna,  
Babits u. 78.  
70/942-69-29

**SERTÉS-, MARHA-, BIRKA-, BAROMFIHÚSOK, BŐRŐS FÉLSERTÉS,**

**GRILLPARTIKRA FÜSZEREZETT HÚSOK ELŐKÉSZÍTÉSÉT,**  
családi, baráti összejövetelek megrendelését  
**KONYHAKÉSZEN VÁLLALOM**

**FÜSTÖLTÁRU, HÁZISÍR**

**MŐZSI HÚSBOLT**  
(iskola mellett)

Cégtulajdonos: CZEMMEL JÁNOS  
Szent István u. 32. • Tel.: 30/94-72-087

**NYITVA TARTÁS:**

Kedd-től péntekig 7-11 és 14-17 óráig  
Szombaton: 7-10 óráig

**CENTRUM VIDEOTÉKA  
AJÁNLATA**

**Klubtagoknak  
40% kedvezmény**

**AUGUSZTUS 31-IG**

**gyermekfilmek  
féláron,**

**DIÁKOKNAK**

**40% árengedmény**

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 7.  
Tel.: 74/440-293

**G M V**

Tolna, Festetich út 63.  
alatti telephelyén

**továbbra is  
magas áron átvesz  
lemez-, vas- és  
fémhulladékot.**

**NYITVA TARTÁS:**

hétfőtől péntekig

8-15.30 óráig

Telefon/fax: 441-632

## A Tolnai Művelődési Központ és Könyvtár programjai

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>Július 26. (hétfő)</b><br>18–19 Asszonytorna<br>19–19.30 Fogyókúrást tanácsadás                        | <b>Augusztus 4. (szerda)</b><br>14–16 Nyugdíjas Egészségvédő Klub<br>18 Német klub    | <b>Augusztus 16. (hétfő)</b><br>16 Nyugdíjas Klub<br>18–19 Asszonytorna<br>19–19.30 Fogyókúrást tanácsadás |
| <b>Július 27. (kedd)</b><br>16–17 Nyugdíjas Kórus   | <b>Augusztus 5. (csüt.)</b><br>18–19 Asszonytorna<br>19–19.30 Fogyókúrást tanácsadás  | <b>Augusztus 17. (kedd)</b><br>16–17 Nyugdíjas Kórus   |
| <b>Július 28. (szerda)</b><br>18 Német kórus  | <b>Augusztus 9. (hétfő)</b><br>18–19 Asszonytorna<br>19–19.30 Fogyókúrást tanácsadás  | <b>Augusztus 18. (szerda)</b><br>9–10.30 Terhestorna<br>18 Német klub                                      |
| <b>Július 29. (csüt.)</b><br>18–19 Asszonytorna<br>19–19.30 Fogyókúrást tanácsadás                        | <b>Augusztus 10. (kedd)</b><br>16–17 Nyugdíjas Kórus                                  | <b>Augusztus 19. (csüt.)</b><br>18–19 Asszonytorna<br>19–19.30 Fogyókúrást tanácsadás                      |
| <b>AUGUSZTUS</b>  | <b>Augusztus 11. (szerda)</b><br>18 Német kórus                                       | <b>Augusztus 20. (péntek)</b><br>17.00 ARATÓFELVONULÁS   |
| <b>Augusztus 2. (hétfő)</b><br>16 Nyugdíjas Klub<br>18–19 Asszonytorna<br>19–19.30 Fogyókúrást tanácsadás | <b>Augusztus 12. (csüt.)</b><br>18–19 Asszonytorna<br>19–19.30 Fogyókúrást tanácsadás |  |
| <b>Augusztus 3. (kedd)</b><br>9–17 Vértadás   |   |  |

### Tolna Városi Művelődési Központ és Könyvtár utat szervez a királyi szakácsok földjére Nagyszakácsiba

2004. augusztus 7-én, szombaton

**Díja: kb. 3500 Ft/fő (belépő+utazási költség)**

A középkori hangulatról a reneszánsz kultúrát felvonultató programokkal gondoskodnak a szervezők: reneszánsz ezenészek, táncosok, zászlóforgatók, bordalok, középkori lovagi tábor, játszóház, középkori harcosok, gólyalabasok, has-, és kígyótáncosok, tűzsonglőrök, vásári babjátékok, lovasíjászok.

Musica Antiqua, Madárdal zenekar, Hattyúdál Színház, Ládaifa Bábszínház

**21 órákor Zalai Gyepvédők Nemzetisége**

Egy ezredév lóháton lovas táncos előadása

**22 órákor Lovász Irén és a Makám Együttes** koncertje

**23 órákor Tűzijáték, tűzsonglőrök** tűzes íjászokkal

Az udvarokban különböző ízeket kóstolhatnak a látogatók.

**Jelentkezés: 2004. július 30-ig, a 30/552-7484-es telefonszámon**

## Kilenc újabb Sztárai-díjas a gimiben

Három osztály érettségizett ebben a tanévben a Sztárai Mihály Gimnáziumban. A legjobban ezúttal is a hatosztályos képzésben részt vevő 12. A. osztály szerepelt: 27 tanulóból 27-en mehettek érettségizni, és senki nem bukott meg, mi több, az érettségi átlag 4,3 lett. Csupa ötösre, azaz kitűnőre maturált Arató Péter, Brunn Zsuzsanna, Csábrák Petra, Mohai Gabriella, Pánczél Gabriella és Weisz Eszter, egy négyese, jeles érettségije lett Bali Anitának, Horváth Baláznak, Kákonyi Ibolyának, Kalamár Klárának és Oravec Anettnek.

A 12. B. tizenkét tanulójából 11 érettségizhetett, és mindnyájan sikeresen vették az akadályt. Az osztály átlaga 3,7 lett. Jelesre maturált Máté Adrienn. A 12. C. 27 végzőséből 26-an mehettek érettségire, közülük húszan fejezték be eredményesen a vizsgát, az osztály 3-as érettségi átlagot produkált. Jelesre Bucher Boglárka érettségizett.

Idén kilenc végzős diák vehette át a Sztárai-díjat. Ezt a kitüntetést azok a diákok kapják, akik valamennyi gimnáziumi tanév végén és az érettségig is kitűnő, vagy jeles átlagot produkáltak (legfeljebb két 4-essel), és bizonyítványukban nem szerepel négyesnél rosszabb jegy. Az idei végzősök közül heten, Bali Anita, Brunn Zsuzsanna, Csábrák Petra, Kákonyi Ibolya, Mohai Gabriella, Oravec Anett és Pánczél Gabriella teljesítették ezeket a feltételeket. A kiváló tanulmányi eredményt elért végzősök mellett a kultúra, vagy a sport terén országosan kiemelkedő produktívot nyújtó, de emellett jó színvonalú tanulmányi munkát is felmutatni tudó diákok is részesülhetnek az elismerésben. Ebben a kategóriában Bartha Diána kajakozó és Bali Csaba karatéka kapta meg a Sztárai-díjat.

## Tolnai kornyika

# A felfújható bili elrepült

Nagyon kevés innovációból lesz sikeres termék Magyarországon. Az ötletek fele-háromnegyede soha sem ölt testet, s amelyik megvalósul, az is nehezen marad meg a piacon, a szabadalmazást követően, egy-két éven belül – a gyártás, a propagálás, az értékesítés hiányosságai miatt – gyakorlatilag elvész.

Így járt a felfújható bili is. A semmibe veszett, elrepült. Az 1999-ben szabadalmaztatott termék máris eltűnt a süllyesztőbe. Bejelentették mintaoaltalmának megszüntetését.

Feltalálója pedig milyen precízen közreadta rendeltetészerű használatát, annak idején a Szabadalmi Közlönyben! Lényege, hogy vízhatlan(!), felfújásra alkalmas anyagból készül – természetesen nem akkor kell fúogatni mikor már tele van, hanem üresen –, s ha a kisgyermekkel utazó házaspár „hasznát vette”, úgymond „praktikusan” eldobható.

Az útibili tehát kipontozódott. Éppen most, mikor az EU-ba lépve oly nagy szükségünk lenne rá

**Wessely**

## SZÍNHÁZBARÁTOK FIGYELEM!!!

A Tolna Városi Művelődési Központ és Könyvtár a

**2004/2005-ös színházi évadra**

**béreltvasárlási lehetőséget kínál**

az érdeklődő színházbarátok részére.

Amennyiben egy 20 fős társaság összegjén, lehetőséget tudunk biztosítani a közös leutazásra, illetve a szervezéssel kapcsolatos feladatokat a Művelődési Központ felvállalja.

**Az előzetes igények felmérése céljából** és a szervezés megkönnyítése érdekében kérnénk, hogy a béreltvasárlás iránt érdeklődők **AUGUSZTUS 13-IG** jelentkezzenek a Művelődési Központban Vajda Teréz művelődésszervezőnél.

**(Az előzetes jelentkezés még NEM jár béreltvasárlási kötelezettséggel!)**

A Magyar Bioenergetikai Szövetség, az Életfa Egészségvédő Központ, és az Elixir Gyógyközpont ajánlásával

**AURA**

Térkép Önmagunkról

Aurafénykép • Csakrafotó • Spirituális diagnózis • Teljes körű elemzés

A világon teljesen egyedülálló bioenergetikai műszer és speciálisan képzett auraszakértő segítségével.

**„Ember, lásd és ismerd önmagad...”**

**Helyszín: Tolna Városi Művelődési Központ Klubterme**

**Időpont: 2004. augusztus. 4., szerda**

**ÁRA: 5500 Ft/fő**

Jelentkezés: 30/552-7484

## Óbudai és lengyeli élmények

A Brunhaxler német klub már évek óta ismétlődő meghívására június 26-án részt vettünk a hagyományosan megrendezendő cseresznyeérés ünnepi búcsún. Reggel 7 órákor indultunk. Délelőttre állandó idegenvezetőnk Bonhard Aladár most is érdekes programokkal várt bennünket. Megnézhettük a még csak részben megnyitott Gresham Palotát, a Citadellát és a felújított Bazilikát. Aladár felkészültsége által sok új ismerettel gazdagodtunk.

Majd 14 órákor az óbudai főtérre mentünk, ahol több nemzetiségi klub és csoport részvételével nagyszerű műsorral szórakoztatta a megjelenteket. Klubunk énekkarának jökedvre terítő dalai ismét sikert arattak. A népi iparművészek és a régi idők édességeit árusító sátrak között mindenki talált valami kis emléktárgyat, főleg a gyerekek és az unokák öröme. A színvonalas műsor után a fergeteges utcabalon a soroksári sváb zenekar húzta a talpalávalót.

Mivel még hosszú út állt előttünk, 10 órákor a napi programtól, esti tánctól kellemesen elfáradva indultunk haza.

A Braunhaxler klubot meghívtuk a Thelena Fesztiválra, ahol a kórusuk részese lesz a nemzetiségi nap műsorának. Mi az óbudaiak szívélyes meghívására már a jövő évi búcsúra is megígértük részvételünket.

Július 3-án a Lengyeli Német Hagyományörző Csoport, a Német Kisebbségi Önkormányzat és a Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör jó kapcsolatát ápolva disznótörös vacsorára voltunk hivatalosak a nemrég átadott lengyeli faluházba. Örömlenke szolgált, hogy Tolna város polgármestere, dr. Szilák Mihály és felesége is velünk tartott.

A hagyományosan elkészített finom ételek mellett jó hangulatú beszélgetés tette családiasá az estét. Vacsora után természetesen tánc is volt. A helyi két tagú zenekarnak klubtagunk Link Öcsi és énekkarunk harmonikása kísérelője Török Józsa is besegített.

Hajnalodott mire hazaértünk. Most kis szünetet tartunk, aztán megkezdjük a felkészülést az augusztus 21-i nemzetiségi napra.

**Lugo**

# Önkormányzati rendeletek

## Tolna Város Önkormányzata Képviselő-testületének 25/2004. (VI. 29.) sz. önkormányzati rendelete a talajterhelési díjról

Tolna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a környezetterhelési díjról szóló 2003. évi LXXXIX. törvény 21. § (2) bekezdésében, valamint 26. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az alábbi rendeletet alkotja.

### 1. § A rendelet hatálya

A rendelet hatálya Tolna város közigazgatási területén kiterjed arra a környezethasználóra, aki (amely) a helyi vízgazdálkodási hatósági engedélyhez kötött környezethasználata során a környezet terhelésével járó anyagot bocsát a környezetbe (a továbbiakban: kibocsátó).

### 2. § Talajterhelési díj fizetési kötelezettség

(1) A talajterhelési díj fizetési kötelezettség azt az 1. § szerinti kibocsátót terheli, aki a műszakilag rendelkezésre álló közcsontra nem köt rá és vízfelhasználási szolgáltatást vesz igénybe.  
(2) Nem terheli díjfizetési kötelezettség azt a kibocsátót, aki külön jogszabályban meghatározott egyedi szennyvíz-elhelyezési kislétesítményt, illetve egyedi szennyvíztisztító kiserendezést alkalmaz, illetve akinél a közcsontra kiépítésre került, de műszakilag nem áll számára rendelkezésre.

### 3. § Talajterhelési díj mértéke

(1) A talajterhelési díj mértékét a talajterhelési díj 4. §-ban meghatározott alapja, az 5. §-ban meghatározott egységdíj, valamint a területérzékenységi és a veszélyeztetési szorzó határozza meg.  
(2) A talajterhelési díj számításának részletes szabályait e rendelet melléklete határozza meg.

### 4. § A talajterhelési díj alapja

(1) A talajterhelési díj alapja a helyi vízgazdálkodási hatósági jogkörbe tartozó szennyvízelhelyezés esetében a szolgáltatott víz mennyisége, csökkentve az ivóvízvezeték meghibásodása következtében elszivárgott és a vízszolgáltató által elismert, illetve külön jogszabály szerint locsolási célú felhasználásra figyelembe vett vízmennyiséggel.  
(2) A talajterhelési díj alapját csökkenteni kell azzal a számlákkal igazolt mennyiséggel, amelyet a kibocsátó szennyvíztárolójából, olyan arra feljogosított szervezettel szállított el, amely a folyékony hulladék jogszabályi előírások szerinti elhelyezését igazolja.

### 5. § Egységdíj mértéke

A talajterhelési díj egységdíjának mértéke: 120 Ft/m<sup>3</sup>.

### 6. § Díjfizetés kötelezettség keletkezése

Az új létesítményt üzemeltető kibocsátó az üzemelés első évében fizetendő díjat egy összegben, a tárgyévét követő év március 31-ig fizeti meg.

### 7. § A díjfizetési kötelezettség bevallása

(1) A kibocsátó a díjfizetési kötelezettségről évente, a tárgyévét követő év március 31-ig tesz bejelentést, az erre a célra szolgáló nyomtatványon az önkormányzati adóhatóságnál.  
(2) Ha a kibocsátó több telephelyet működtet, vagy ingatlanal rendelkezik, bevallásában az adatokat telephelyenként, illetve ingatlanonként tünteti fel.  
(3) A kibocsátó köteles olyan nyilvántartást vezetni, amelyből a díjfizetés alapja, valamint összege telephelyenként megállapítható.

### 8. § Díjfizetési kötelezettség megszűnése

(1) A kibocsátó talajterhelési díj fizetési kötelezettsége azzal a nappal megszűnik, amely napon:  
a) a vízszolgáltatói szolgáltatás igénybevétele a vízszolgáltató igazolása szerint megszűnt,  
b) a 2. § (2) bekezdésben foglalt berendezések üzembe helyezése megtörténik,  
c) a kibocsátó a műszakilag rendelkezésre álló közcsontra ráköt és azt a szolgáltató igazolja.  
(2) A kibocsátó a talajterhelési díj fizetési kötelezettségének megszűnéséről annak bekövetkezésétől számított 30 napon belül bevallást tesz az önkormányzati adóhatósághoz.

### 9. § A talajterhelési díjelőleg megállapítása, a díj megfizetése

(1) A kibocsátó negyedévenként díjelőleget köteles fizetni, melyet késedelmi pótlék mentesen a negyedév utolsó napjáig fizethet meg.  
(2) Az adóhatóság a fizetendő díjelőleg összegét az éves bevallás alapján fizetési meghagyásban közli a tárgyévre, illetve az azt követő év első negyedévére vonatkozóan.  
(3) A díjelőleg éves összege:  
(a) ha a kibocsátó által benyújtott bevallás 12 hónapnál nem rövidebb időszakra vonatkozik, a tárgyévét megelőző év talajterhelési díj kötelezettségnek megfelelő összeg.  
(b) ha a kibocsátó által benyújtott bevallás 12 hónapnál rövidebb időszakra vonatkozik, akkor a tárgyévét megelőző év talajterhelési díja egy napra számított átlagának évesítése alapján történik a díjelőleg meghatározása.  
(4) Díjelőleg módosítást kérhet az esedékességet megelőzően, illetve legkésőbb a vízfelhasználási számla átvételét követő 15 napon belül az a kibocsátó, aki folyamatosan működtet kibocsátást mérő rendszert, a mérések alapján, a folyó negyedévre irányadó díjelőlegre vonatkozóan.  
(5) Az év folyamán befizetett díjelőleg és az éves tényleges díj különbözetét a kibocsátónak a tárgyévét követően, vagy a díjfizetési kötelezettség megszűnését követően benyújtott bevallásában kell elszámolni.  
A kibocsátó a különbözetet a bevallás benyújtására előírt időpontig köteles megfizetni, illetőleg ettől az időponttól lehet visszaigényelni.  
(6) A fizetési kötelezettséget a bankszámlával rendelkező kibocsátónak átutalási megbízással, a pénzforgalmi számlával nem rendelkezőknek beföldi postautalványon kell teljesítenie az önkormányzat, Talajterhelési díj beszedési számla javára.

### 10. § Díjkedvezmény

(1) Az önkormányzat 50 % mértékű díjkedvezményben részesíti azt a rászorultnak minősülő la-

kossági kibocsátót, akinek egy főre jutó nettó jövedelme nem haladja meg

a) családban élő esetén az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét,  
b) egyedülálló esetén az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 150 %-át.  
(3) Az (1) bekezdés szempontjából az a lakossági kibocsátó minősül rászorultnak, aki súlyos fogyatékos, állandósult állapotú tartósan beteg, vagy rendszeres szociális segélyben részesül.

### 11. § Egyes eljárási szabályok

(1) A helyi vízgazdálkodási hatósági jogkörbe tartozó szennyvízelhelyezéshez kapcsolódó talajterhelési díjjal kapcsolatos adóztatási feladatokat az önkormányzati adóhatóság látja el.  
(2) A talajterhelési díj megfizetésére, bevallására, az ehhez kapcsolódó jogkövetkezményekre, a megállapításához és beszedéshez való jog elvülésére, pénzügyi ellenőrzésére, valamint végrehajtására e rendelet, és a környezetterhelési díjról szóló törvény, az ott nem szabályozott kérdésekben az adózás rendjéről szóló törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

### 12. § Adatszolgáltatás

(1) Adatszolgáltatási kötelezettség terheli a víz- és csatornamű üzemeltetését végző szolgáltatót – a Tolnai Víz és Csatornamű Kft-t – a rendelet hatálya alá tartozó kibocsátókra vonatkozóan: kibocsátónként a szolgáltatott víz mennyisége, és a locsolási célú víz mennyisége, valamint az ivóvíz vezetékek meghibásodása következtében elszivárgott víz mennyisége tekintetében.  
(2) Adatszolgáltatási kötelezettség terheli a folyékony hulladék szállítással feljogosított közszolgáltatót az elszállított szennyvíz mennyiségéről kibocsátónként.  
(3) Az (1), (2) bekezdés szerinti adatszolgáltatás benyújtási határideje a naptári év március 31., mely adatszolgáltatás a naptári évet megelőző év adatait tartalmazza.

### 13. § Értelmező rendelkezések

#### E rendelet alkalmazásában:

- 1.) környezethasználó: az a természetes és jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki/amely a környezetet igénybe vevő, terhelő, veszélyeztető, illetőleg szennyező tevékenységet folytat, és az általa kibocsátott szennyvízmennyiség évente az 500 m<sup>3</sup>-t nem haladja meg.
- 2.) egyedi szennyvíz-elhelyezési kislétesítmény: olyan létesítmény (épitmény), amely a környezeti elemek terhelését csökkentve a települési szennyvizek nem közműves elvezetése-tisztítása és elhelyezése szolgál, a közműves szennyvízelvezetéssel és -tisztítással egyenértékű környezetvédelmet és életminőséget biztosít. Az egyedi szennyvíz-elhelyezési kislétesítmény a szennyező anyagok lebontását energia-bevitel nélkül végzi. Technológiai elemei: az oldómedence, a kavics/homok szűrő(k), amelyek összességében lehetővé teszik – a földtani közegbe történő végső kibocsátás esetén – a növényzet és a talaj élővilága számára a tisztított szennyvizek maradék tápanyagtartalmának hasznosítását, vagy a felszíni vizekben történő ártalommentes elhelyezést.
- 3.) egyedi szennyvíztisztító kiserendezés: olyan létesítmény (épitmény), amely a települési szennyvizek nem közműves elvezetésére-tisztítására és elhelyezésére szolgál, a közmű-

ves szennyvízelvezetéssel-és tisztítással egyenértékű környezetvédelmi megoldást biztosít. A szennyezőanyagok lebontását energia-bevitel segítségével végző egyedi szennyvíztisztító kiserendezésnek biztosítani kell a szennyvizek szennyezőanyag-tartalmának külön jogszabályban előírt mértékű eltávolítását, akár felszíni víz, akár a földtani közeg a befogadó.

- 4.) egyedi zárt szennyvíztároló: olyan létesítmény (építmény), amely egy vagy több, zártan és vízzáróan kialakított medencéből áll; a szennyvizek ártalommentes gyűjtésére és a szennyvízből keletkező települési folyékony hulladék időszakos tárolására szolgál; az ebben gyűjtött települési folyékony hulladék ártalommentes elhelyezése a rendszeres elszállítás, a hulladékgazdálkodásra vonatkozó külön jogszabályok szerinti további kezelés után biztosított.
- 5.) folyékony hulladék szállítására feljogosított szervezet, az a szakvállalkozó, akit e tevékenység gyakorlására a települési folyékony hulladék szállításáról és ártalmatlanításáról szóló önkormányzati rendelet feljogosít.

#### Átmeneti és zárórendelkezések

##### 14. §

Ez a rendelet 2004. július 1-jén lép hatályba.

##### 15. §

- (1) A kibocsátónak 2004. évi várható talajterhelési díjfizetési kötelezettségéről 2004. augusztus 15-ig kell bejelentést tennie a 2003. évi tényleges kibocsátási adatok alapján, az egy naptári évre számított talajterhelési díj felének megfelelő összegéről.
- (2) A 2004. évi díjelőleget két egyenlő részletben kell megfizetni, 2004. szeptember 30-ig és 2004. december 31-ig. A 2005. I. negyedévi részletet 2005. március 31-ig, e rendelet 3. §-ában megállapított számítási mód szerint és a 15. §-ban meghatározott összeg alapján kell pénzügyileg rendezni.
- (3) Az Adóhatóság a fizetési kötelezettségről fizetési meghagyásban rendelkezik.

##### 16. §

A talajterhelési díj fizetésre kötelezett kibocsátó e rendelet alapján megállapított talajterhelési díjnak: 2004-ben 20 %-át, 2005-ben 40 %-át, 2006. évtől 50 %-át, 2007. évben 75 %-át, 2008-ban 90 %-át 2009. évtől 100 %-át köteles megfizetni.

##### 17. §

A rendelet 11. §-ában meghatározott adatszolgáltatások adatszolgáltatási kötelezettségüknek 2004-ben július 15-ig kötelesek eleget tenni.

##### 18. §

A rendelet kihirdetéséről – az önkormányzat hirdetőtábláján történő kifüggesztés útján – a jegyző gondoskodik.

T o l n a, 2004. június 28.

**dr. Szilák Mihály** polgármester  
**Ezerné dr. Huber Éva** jegyző

#### Záródeák:

Jelen rendelet a mai napon kihirdetésre került.

T o l n a, 2004. június 29.

**Ezerné dr. Huber Éva**  
jegyző

#### 1. sz. melléklet

##### A talajterhelési díj mértéke:

$T T D = E \times A \times T \times V$   
ahol  
TTD: a fizetendő éves talajterhelési díj  
E: az egységdíj (Ft/m<sup>3</sup>)  
A: a díjfizetési alap (m<sup>3</sup>)  
T: területérzékenységi szorzó értéke: 1,5  
V: veszélyeztetési szorzó értéke: 1

\* \* \* \* \*

### Tolna Város Önkormányzatának 23/2004. (VI. 29.) Ör. rendelete az önkormányzat területén fizetendő víz- és csatornadíjakról szóló 26/1999. (XII. 21.) Ör. rendelet módosításáról

Tolna Város Önkormányzatának Képviselőtestülete – az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. tv. 7. §-ában kapott felhatalmazása alapján – az önkormányzat területén fizetendő víz- és csatornadíjakról szóló 26/1999. (XII. 21.) Ör. rendeletét (a továbbiakban: Rendelet) az alábbiak szerint módosítja:

##### 1. §.

A Rendelet 2. §-ának helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„2. §. (1) Az önkormányzat a város közigazgatási területén a víz és szennyvíz szolgáltatás fogyasztói alapdíját 200,- Ft/hó összegben határozza meg.

(2) A lakosság által fizetendő önkormányzati tulajdonú vízi közműből szolgáltatott ivóvíz lakossági és intézményi díját 150,- Ft/m<sup>3</sup>-ben állapítja meg.

(3) A közületek által használt víz díja 204,- Ft/m<sup>3</sup>.”

##### 2. §.

A Rendelet 3. §-ának helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(1) Az önkormányzat a város közigazgatási területén az önkormányzati tulajdonú vízi közmű által biztosított szennyvízelvezetés, szennyvíztisztítás és kezelés lakossági és intézményi díját 145,- Ft/m<sup>3</sup> összegben állapítja meg.

(2) Az (1) bekezdés szerinti szolgáltatás díja közületek esetében 209,- Ft/m<sup>3</sup>.

(3) A szippantott szennyvíz kezelési díja 450,- Ft/m<sup>3</sup>.”

##### 3. §.

/1/ Ezen önkormányzati rendelet 2004. július 1. napján lép hatályba.

/2/ A rendelet kihirdetéséről – az Önkormányzat hirdetőtábláján történő kifüggesztés útján – a jegyző gondoskodik.

Tolna, 2004. június 28.

**dr. Szilák Mihály** polgármester  
**Ezerné dr. Huber Éva** jegyző

#### Záródeák:

Ezen rendelet a mai napon kihirdetésre került.

Tolna, 2004. június 29.

**Ezerné dr. Huber Éva**  
jegyző

#### 1. sz. melléklet

– A szolgáltatási díj Tolna város közigazgatási területén 1 m<sup>3</sup> szippantott szennyvízre vonatkoztatva bruttó 1 050 Ft.

– A szolgáltatási díj tartalmazza a gyűjtés, szállítás, tisztítótelepen való elhelyezés és kezelés költségeit.

\* \* \* \* \*

### Tolna Város Önkormányzatának 24/2004. (VI. 29.) Ör. rendelete a települési szippantott szennyvízösszegyűjtésére, elszállítására és elhelyezésére irányuló közszolgáltatásról szóló 3/1997. (III. 25.) Ör. rendelet módosításáról

Tolna Város Önkormányzatának Képviselőtestülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 16. §. (1) bekezdésében biztosított jogkörében az egyes helyi közszolgáltatások kötelező igénybeviteléről szóló 1995. évi XLII. tv. 2. §-ában kapott felhatalmazás alapján, figyelemmel a települési hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről szóló 213/2001. (XI. 14.) Korm. rendeletben, valamint a településtisztasági szolgáltatás ellátásáról és a településtisztasági szolgáltatás ellátásáról és a települési folyékony hulladék ártalmatlanításáról szóló 4/1984. (II. 1.) ÉVM. rendelet előírásaira, a települési folyékony hulladék – szippantott szennyvíz – összegyűjtésének, elszállításának és elhelyezésének szabályozására az alábbi rendeletet alkotja:

##### 1. §

A települési szippantott szennyvízösszegyűjtésére, elszállítására és elhelyezésére irányuló közszolgáltatásról szóló 3/1997. (III. 25.) Ör. rendelet 1. sz. melléklete helyébe, jelen rendelet 1. sz. melléklete lép.

#### Záró- és vegyes rendelkezések

##### 2. §

(1) Ezen rendelet kihirdetése 2004. július 1-én lép hatályba.

(2) A rendelet kihirdetéséről – kifüggesztés útján – a jegyző gondoskodik.

Tolna, 2004. június 28.

**dr. Szilák Mihály** polgármester  
**Ezerné dr. Huber Éva** jegyző

#### Záródeák:

Jelen rendelet a mai napon kihirdetésre került.

Tolna, 2004. június 29.

**Ezerné dr. Huber Éva**  
jegyző

**ELKÖLTÖZTÜNK!**  
Új helyen várjuk kedves vásárlóinkat!  
ÚJ ÉS HASZNÁLT  
SZÁMÍTÓGÉPEK  
összeállítása, tartozékok  
forgalmazása



**Nyomatópatronok, festékkazetták**

**Tintapatronok és  
lézernyomató-kazetták töltése  
FÉNYMÁSOLÁS, NYOMTATÁS**

Fekete-fehér és színes filmek előhívása,  
**DIGITÁLIS KÉPEK KIDOLGOZÁSA,**  
PAPÍRKÉPRŐL KÉP KÉSZÍTÉSE.

**TOLNA, DEÁK F. U. 12.**

Telefon: 74/442-583 és 20/981-16-14

\* \* \* \* \*

**SHIMANO, DAM, EUROSTAR  
horgászorsók és horgászbotok  
20-30% engedmény.**

**GÉPI ZSINÓRTEKERCESELÉSSEL  
30% ÁRMEGTAKARÍTÁS**

**TOLNA, DEÁK F. U. 12. • Tel. 20/924-59-89**

## SZALAI LAKATOS Bt.

- ACÉLSZERKEZET  
GYÁRTÁSA ÉS SZERELÉSE,
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK, BE-  
RENDEZÉSEK  
GYÁRTÁSA, SZERELÉSE,
- FELRAKÓ HEGESZTÉSEK,  
FORGÁCSOLÁSI MUNKÁK  
ELVÉGZÉSE: ESZTERGÁN,  
MARÓGÉPEN, GYALUGÉPEN.

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.  
Telefon: 06-30/9272-942

## ÁLLATORVOSI RENDELŐ

**Dr. Kovács Géza**

TOLNA, KINIZSI U. 29.  
Telefon: 440-115, 06-20/33-11-369

### RENDELÉSI IDŐ:

hétfőtől péntekig 7-8 és 16.30-18.30,  
hétféje, ünnep: 10.30-12 óráig.

### 24 ÓRÁS ÜGYELET

Kötelező eboltás (vesztség)  
és gyógykezelések háznál is  
(rendelési időn kívül)

**MINŐSÉGI KUTYA- ÉS MACSKA-  
TÁPOK KEDVEZŐ ÁRON**

## MEGNYÍLT!

## AUTÓALKATRÉSZ

### KERESKEDÉS

Telefon:

74/440-057

30/552-7474



**Robogók,  
motorkerékpárok  
megrendelhetők.**

## MEGNYÍLT!

Tolna, Deák F. u. 94.

## MEGNYÍLT!

## KUKORI

### BAROMFIBOLT

Tolna, Árpád u. 5.

#### Kínálatunk:

csibe, liba, kacsa,  
pulyka, tészta,  
kolbász, szalámi

MINDEN NAP FRISS ÁRU!

NYITVA TARTÁS: hétfő: szünnap;  
keddtől péntekig: 8-11 és 14-17 óráig  
szombaton: 7-11 óráig

### ÁLLANDÓ AKCIÓ!

**Rendelést felvesszünk:**  
30/35-12-808, 30/59-88-334

## TOLNAI ÁCS KFT.

- Tetőszerkezetek  
készítése, felújítása
- Gipszkartonszerelés
- Cserép, tegola zsin-  
dely fedések készítése
- Héjazatcsere

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 75.  
Telefon: 06-30/26-72-456  
Telep: 74/441-740

## ÉPÍTKEZIK - FELÚJÍT?!

**Építőanyagot vásároljon a  
MERKLON Bt. Házépítők boltjában!**

TOLNA, ALKOTMÁNY U. 2.

Tégla - Betongerenda - Betontermékek • Fa és műanyag  
nyílászárók • Bramac és Jamina cserepek (NAGY ÁRENGED-  
MÉNNYEL) • Fürdőszoba berendezések • Csempe, padlólap  
• Villanszerelési anyagok • Víz- és fűtésszerelési anyagok  
**Állandó akciókkal várjuk tisztelt vásárlóinkat.**

TELEFON/FAX: 74/443-694

E-mail: merklonbt@freemail.hu

NYITVA TARTÁS: 7-17 ÓRÁIG, SZOMBATON: 7-12 ÓRÁIG

## BIOKUCKÓ a Harmónia Üzletházban

ÉZELÍTŐ AZ ÁRUKÉSZLETBŐL:

- VITAMINOK
- GYÓGYTEÁK
- TÁPLÁLÉK-  
KIEGÉSZÍTŐK
- BIO- ÉS REFORM-  
ÉLELMISZEREK
- DIABETIKUS  
KÉSZÍTMÉNYEK
- TESTÁPOLÁSI CIKKEK  
- fog- és szájapolók,  
- hajápoló szerek,  
- lábápoló szerek,  
- gyógy- és  
- natúrkozmetikumok
- BIOPAPUCSOK, KLUM-  
PÁK, GYERMEK KISCIPŐK

### 6-féle TÖNKÖLYBÚZA-KENYÉR

magvas, vitaminos, élesztő nélküli stb.

TELEFONKÁRTYÁK ÉS KÖNYVEK SZÉLES VÁLASZTÉKA!

NYITVA: hétfőtől péntekig: 8-17 óráig, szombaton: 8-12 óráig

## Bajai és Fia Kft.

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.

Telefon/fax: 74/443-215, 443-553



## VASUDVAR

- finom és durva lemezek
- zártszelvények
- idomacélok
- köracélok
- csavarok, anyák, alátétek
- hegesztőhuzalok
- elektródák
- csövek

**(A VOLT PATEX TERÜLETÉN.)**